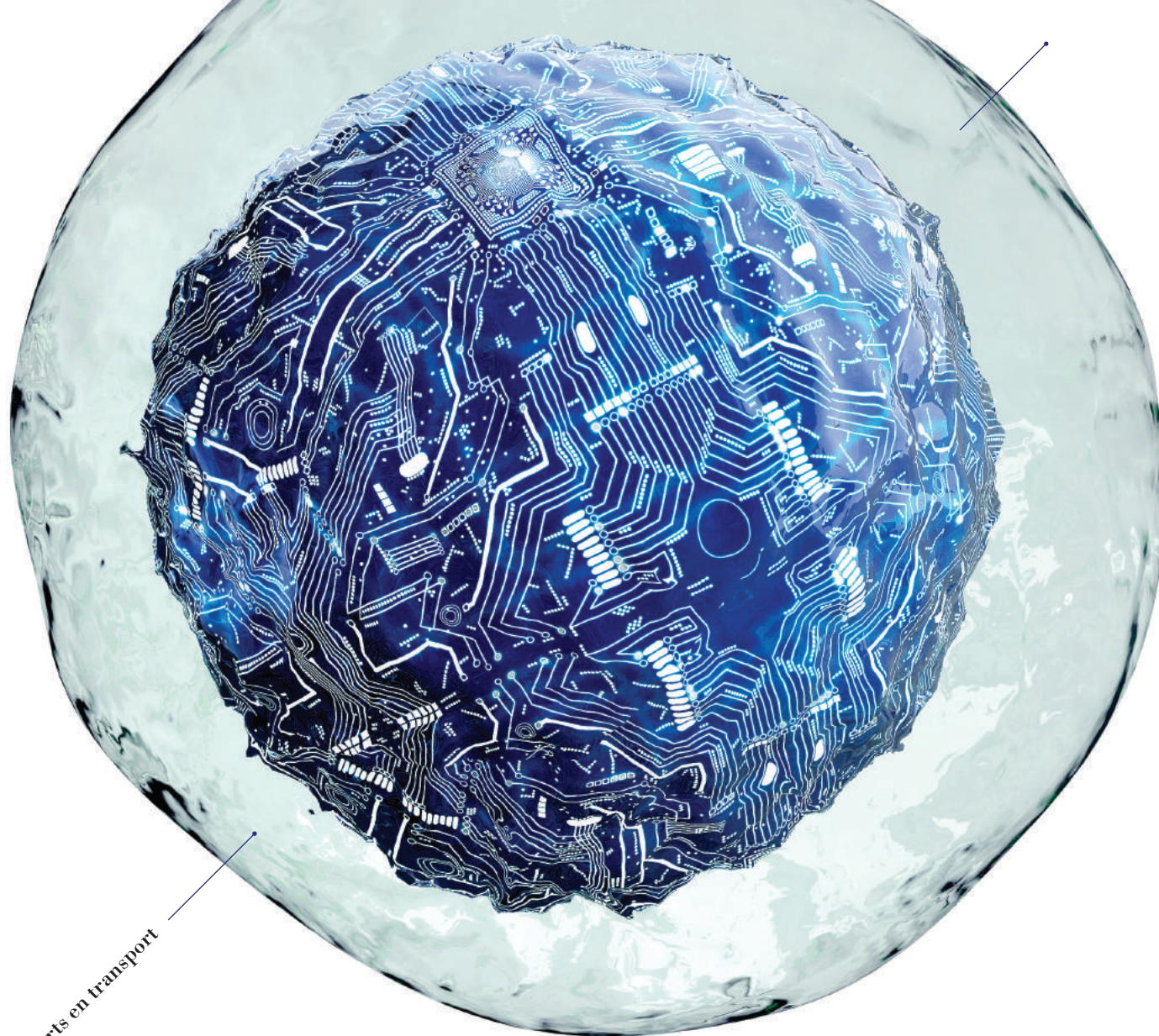


# RAPPORT ANNUEL

2016



*L'ADN des experts en transport*

**AQTr**  
*L'expertise en transport*



# Mission

Mobiliser la communauté des transports afin de favoriser l'échange des connaissances et la formation dans le domaine.

# Vision

Forte de l'expertise de ses membres, être le forum par excellence en transport.

# Force

Afin de remplir pleinement sa mission, l'AQTr s'assure d'une expertise de haut niveau, offre des services de qualité à ses membres et favorise le développement durable dans les transports.

# Valeurs

Les valeurs inhérentes à l'esprit de sa mission sont le dévouement pour ses membres, l'intégrité intellectuelle, l'impartialité professionnelle, l'objectivité scientifique, l'équité sociale dans les transports, ainsi que l'efficacité et la performance de son organisation.





# Table des matières

L'AQTr en bref .....	6
Le mot du conseil d'administration et de la présidente-directrice générale .....	8
Le conseil d'administration .....	10
Les gouverneurs .....	10
La direction générale .....	11
Les membres .....	13
Les ventes et les adhésions-membres .....	14
Le Service de l'expertise technique et des événements .....	19
Les Tables d'expertise .....	20
La diffusion des connaissances .....	22
Transform, le centre de formation de l'AQTr, exportation de produits et services à l'international et technologies de l'information .....	49
Le Programme de reconnaissance des écoles de conduite .....	54
Les états financiers .....	57

# L'AQTr en bref

Fondée en 1964, l'Association québécoise des transports (AQTr) a pour mission de mobiliser la communauté des transports, afin de favoriser l'échange des connaissances et la formation dans le domaine. Forte de l'expertise de ses membres, elle se veut le forum en transport par excellence au Québec.

## 2016 en chiffres

Entreprises et organismes membres _____	305
Membres des Tables d'expertise :	
Membres actifs _____	182
Membres correspondants _____	113
Participants aux activités techniques _____	828
Participants au 51 <sup>e</sup> Congrès et Salon des transports : <i>PROCHAIN ARRÊT</i> <sup>®</sup> _____	760
Participants au Gala des Grands prix d'excellence en transport _____	152
Participants aux activités organisées en partenariat _____	756
Participants aux formations de TransForm _____	4 581
Nombre d'écoles de conduite certifiées _____	637
Nombre de formateurs certifiés actifs _____	1 803
Employés permanents _____	56

L'AQTr propose, tout au long de l'année, plusieurs événements sur des sujets variés. Ces activités telles que des colloques, forums et déjeuners-causeries, sont l'occasion de s'informer sur les différents développements et innovations qui marquent l'évolution des transports.

À travers son centre de formation TransForm, l'AQTr forme maintenant plus de 4 500 personnes annuellement. De plus, l'Association est un organisme agréé par la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) pour le Programme de reconnaissance des écoles de conduite (PREC).

## Champs d'expertise

La structure organisationnelle de l'AQTr, basée sur l'expertise de ses membres, lui assure de toujours représenter les préoccupations du milieu. Cette structure permet aux membres de faire valoir leur expertise, de trouver des réponses à leurs questions et de participer à l'avancement des techniques en transport. Ils se regroupent au sein des Tables d'expertise :

- › Gestion des grands projets;
- › Infrastructures de transport;
- › Mobilité durable;
- › Sécurité dans les transports;
- › Signalisation routière;
- › Mobilité intelligente – STI;
- › Transport collectif;
- › Transport de marchandises;
- › Transport ferroviaire;
- › Viabilité hivernale.

Le volet international est couvert par l'AIPCR-Québec, comité québécois de l'Association mondiale de la route.



## Diffusion des connaissances

En plus du Congrès et Salon des transports : *PROCHAIN ARRÊT*<sup>®</sup> qui, avec les années, s'est imposé comme un événement incontournable pour tous les acteurs du secteur des transports, l'AQTr propose, tout au long de l'année, plusieurs événements sur des sujets très diversifiés. L'AQTr organise aussi le Gala des Grands prix d'excellence en transport afin de souligner des initiatives remarquables permettant d'améliorer ou de promouvoir les transports. De dix à quinze activités sont ainsi organisées annuellement, rassemblant autour de 2 000 participants.

Publiée deux fois par an, la revue *Routes et Transports* s'adresse à tous ceux qui sont intéressés par les différents enjeux touchant le domaine des transports. Ces revues représentent une source d'information incontournable et assurent la diffusion de l'information sur l'avancement des techniques et des technologies. Selon un sondage auprès de nos membres, les revues obtiennent un taux de lecture impressionnant de 94%.

## Centre de formation

Depuis la fondation de l'AQTr en 1964, la formation de la main-d'œuvre en transport a toujours été au cœur de ses préoccupations. Ainsi, en 2007, un centre dédié à la formation a été créé : TransForm. L'objectif de TransForm est d'être reconnu comme un spécialiste de l'apprentissage d'envergure internationale, dans le domaine des transports. Le développement des formations,

basé sur la concertation des intervenants clés du domaine, assure la pertinence et la qualité du contenu technique de la formation. TransForm propose des outils pédagogiques novateurs.

Programmes de formation actuels :

- › Signalisation de chantiers routiers;
- › Infrastructures et environnement;
- › Gestion des chaussées;
- › Planification urbaine;
- › Sécurité routière;
- › Viabilité hivernale.

## Programme de reconnaissance des écoles de conduite

L'AQTr est un organisme agréé par la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) pour le Programme de reconnaissance des écoles de conduite (PREC), pour les véhicules de promenade et les motocyclettes. Son rôle consiste à s'assurer que les écoles de conduite satisfont aux *Exigences détaillées* de la SAAQ. L'AQTr reconnaît plus de 600 écoles et certifie près de 2 000 moniteurs et instructeurs de l'industrie des écoles de conduite à travers le Québec.

## Services aux partenaires

L'AQTr offre un service de traduction spécialisée en transport, publie et distribue de nombreux autres ouvrages techniques. L'Association offre aussi ses services en organisation et en promotion d'événements.

## LE MOT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DE LA PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE

C'est avec beaucoup de fierté que nous vous présentons le bilan 2016 de l'Association québécoise des transports.

Cette année, parmi toutes les actions réalisées pour répondre aux orientations du plan stratégique 2015-2017, nous estimons que certaines ont été particulièrement importantes pour le positionnement de l'AQTr comme centre d'expertise en transports. Les voici en quelques mots!

Cette année, l'AQTr a inauguré son nouveau site Web transactionnel. Nos membres peuvent, enfin, s'inscrire en ligne à toutes nos activités. Ce site permet aussi à l'AQTr de valoriser l'expertise de ses membres, en mettant en ligne tous les articles publiés dans la revue *Routes et Transports* depuis près de 10 ans.

En établissant le Sommet de la rentrée comme forum d'échanges sur les grands projets et leurs impacts, l'AQTr a créé un événement annuel incontournable pour les gestionnaires des réseaux de transports. Cette année, le sommet avait pour objectif de présenter les projets majeurs qui changeront le paysage québécois, dans les années à venir, ainsi que l'avancement des travaux et les défis relevés en cours d'année, au sujet des trois grands projets entrepris en 2015 : le nouveau pont Champlain, l'échangeur Turcot et l'autoroute Bonaventure. Ce sommet accueille plus de 200 participants.

Afin de tenir nos membres au courant des projets, des tendances et des innovations en transport réalisés dans d'autres pays, l'AQTr s'assure d'accueillir plusieurs conférenciers internationaux dans ses colloques et lors du congrès annuel. En 2016, nous avons eu près de 30 conférenciers provenant des pays suivants : Australie, Canada, Colombie, Espagne, États-Unis, Finlande, France.



Chantal Aylwin  
Présidente du conseil  
d'administration de l'AQTr  
Directrice des Infrastructures  
Ville de Montréal



Dominique Lacoste  
Présidente-directrice générale  
*Association québécoise des transports*

Du côté de la formation, l'AQTr a finalisé la refonte de la formation STC-101 et STC-201 et la mise à jour de la formation *Signaleur de chantiers routiers*. Une nouvelle formation a également été élaborée sur la *Gestion de la mise en œuvre des travaux d'infrastructures municipales*, en collaboration avec les villes de Montréal et de Laval.

À l'automne dernier, la revue *Routes et Transports* a commencé sa transformation. Elle contient désormais beaucoup plus de contenu, notamment sur des projets qui se font ailleurs. Nos membres ont donc accès à de l'information pertinente provenant de différents pays. Nous sommes fières de la publication des 21 articles internationaux de la revue *Routes et Transports*, provenant de l'Australie, de l'Autriche, du Canada, des États-Unis, de Finlande, de France, de l'Inde, et du Royaume-Uni.

Dans la foulée de la création de la nouvelle Table d'expertise sur le transport ferroviaire en 2015, l'AQTr a posé deux gestes importants dans ce domaine, cette année. Tout d'abord, il y a eu la création du Prix *Transport ferroviaire* remis dans le cadre des Grands prix d'excellence en transport. Ensuite, l'AQTr



a obtenu un important mandat pour la réalisation d'une étude de faisabilité concernant un projet de formation en sécurité ferroviaire et industrielle, pour l'Institut en Culture et Sécurité Industrielle Mégantic (ICSIM).

## De nouveaux partenaires

L'AQTr souhaite reconnaître les organisations qui contribuent de façon importante à ses activités en créant un statut de Partenaires de l'AQTr. Ceci permet à nos membres de se prévaloir d'une entente de visibilité annuelle avantageuse et, selon les montants alloués, de devenir Partenaire Élite, Partenaire Prestige ou Grand Partenaire de l'AQTr. À ce titre, nous souhaitons remercier nos partenaires de 2016 :

## Partenaire principal de l'AQTr

Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

## Grands partenaires de l'AQTr

AECOM consultants inc.

Agence métropolitaine de transport

Hatch

Les Services exp. inc.

SNC-Lavalin

Stantec Experts-conseils ltée

Ville de Montréal

WSP Canada inc.

## Partenaires Élite

Ville de Québec

## Partenaires Prestige

Réseau de transport de la Capitale

Société de transport de Montréal

Englobe corp.

Tetra Tech QI inc.

Aéroports de Montréal

Axor Experts-Conseils inc.

CIMA + s.e.n.c.

Association québécoise du transport intermunicipal et municipal

Groupe S.M. International inc.

Norda Stelo

PricewaterhouseCoopers s.r.l./s.e.n.c.r.l.

## Du côté des finances

Avec un revenu total d'environ 5,5 millions, l'AQTr enregistre une hausse de celui-ci de 6 % par rapport à 2015. Parallèlement, les dépenses totales ont augmenté de 5 %, ce qui fait que, globalement, l'AQTr a pu dégager un surplus de 81 849 \$. Ceci nous a permis d'ajouter un montant d'environ 54 567 \$ à notre fonds de réserve, portant ce dernier à un montant de plus de 731 367 \$, soit 13,4 % du chiffre d'affaires.

Voilà qui confirme que l'AQTr maintient une santé financière florissante! Les surplus de 2016 permettront de se rapprocher de l'objectif de 15 %

des revenus au fonds de réserve que s'est fixé le conseil d'administration, afin d'assurer une saine gestion financière de l'AQTr. Rappelons que le fonds de réserve a été mis en place pour préserver la capacité de l'AQTr de réaliser sa mission, d'affronter des événements financiers imprévus défavorables et de maintenir la stabilité de sa structure financière.

## Remerciements

Nous tenons à souligner l'engagement des membres des Tables d'expertise et des différents comités de travail, ainsi que le soutien de tous nos partenaires pour la réalisation des travaux de cette année.

Il convient aussi de remercier toute l'équipe de la permanence, qui s'élève à près de 60 personnes, et qui effectue un travail extraordinaire et sans relâche!

Par ailleurs, nous souhaitons adresser un remerciement spécial au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, partenaire principal de l'AQTr, dont l'appui est essentiel à la pérennité de notre Association!

# LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE 2016

## Comité exécutif



Chantal Aylwin  
*Ville de Montréal*  
Présidente du conseil  
d'administration



Michel Veilleux  
*Réseau de transport  
de Longueuil*  
Vice-président



Nicolas Théberge  
*Hatch*  
Secrétaire-trésorier



Dominique Lacoste  
*Association québécoise des  
transports*  
Présidente-directrice  
générale

## Administrateurs



Daniel Dagenais  
*Administration portuaire  
de Montréal*  
Administrateur



Catherine Morency  
*Polytechnique Montréal*  
Administratrice



Carl Robitaille  
*Réseau de transport  
de la Capitale*  
Administrateur



Sandra Martel  
*Les Ponts Jacques Cartier  
et Champlain Incorporée*  
Administratrice



Julie Morin  
*IGF Axiom*  
Administratrice



Martin Thibault  
*Stantec Experts-conseils ltée*  
Administrateur



Danielle Fleury  
*Ministère des Transports, de la Mobilité  
durable et de l'Électrification des transports*  
Observatrice

## Observatrice

## Assemblée générale annuelle 2016

Le mandat du conseil d'administration 2015-2016 s'est terminé avec l'assemblée générale annuelle des membres, tenue le 13 avril 2016, sous la présidence de M. Marc des Rivières. Cette assemblée, à laquelle 20 membres ont participé, a eu lieu lors du Congrès annuel, à Québec.

## Réunions du conseil d'administration

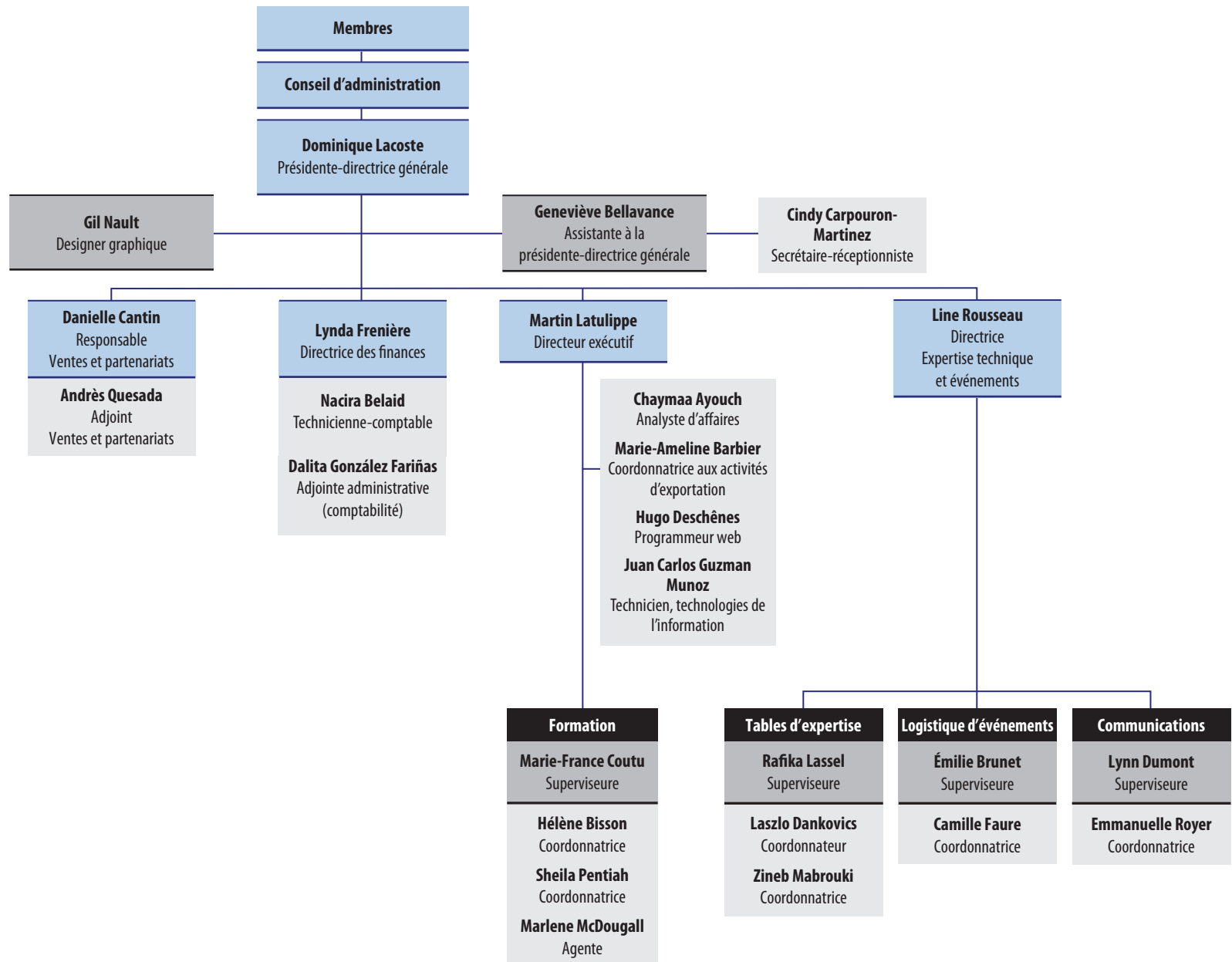
Au cours de l'exercice 2016, le conseil d'administration s'est réuni sept fois en présence de la présidente-directrice générale, et ce, aux dates suivantes : 25 février, 13 avril, 13 mai, 25 octobre, 1<sup>er</sup> et 15 décembre.

## LES GOUVERNEURS

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| * 1965-66 Josef-Hode Keyser | 1990 Claire Laberge Nadeau |
| * 1967 Émeric G. Léonard    | 1991 Pierre Perron         |
| * 1968 André A. Loiselle    | 1992 Paul R. Ouimet        |
| 1969 Frank Mascolo          | 1993 Guy Martin            |
| * 1970 G. Robert Tessier    | 1994 Bruce Brown           |
| * 1971 Jean-Claude Vézeau   | * 1995 Guy Vaillancourt    |
| 1972 Robert Grégoire        | 1996 Claude Beaupré        |
| 1973 Jules Houde            | 1997 André F. Bossé        |
| 1974 Pierre Gilbert         | 1998 Marcel Pouliot        |
| 1975 Emmanuel F. Klaesi     | 1999 Louis Thibaut         |
| 1976 René Robitaille        | 2000 Benoît Champagne      |
| * 1977 Guy Paré             | 2001-02 Michael De Santis  |
| * 1978 Jacques Ménard       | 2003 Christian Fay         |
| 1979 Liguori Hinse          | 2004 Martin Hétu           |
| * 1980 Michel G. Lazure     | 2005 François Plourde      |
| 1981 Pierre O. Blouin       | 2006-07 Claude Carrette    |
| 1982 Jean Robitaille        | 2008 Pierre Asselin        |
| 1983 Jean-Claude Therrien   | 2009 Marc Blanchet         |
| 1984 Georges O. Gratton     | 2010 Louis D'Amours        |
| 1985 Jean-Luc Simard        | 2011-13 Jean Mastropietro  |
| 1986 André Gendreau         | 2014 Daniel Toutant        |
| 1987 Gérard Laganière       | 2015 Marc des Rivières     |
| 1988 Daniel Hargreaves      |                            |
| 1989 Gérald R. Pelletier    | * décédé                   |

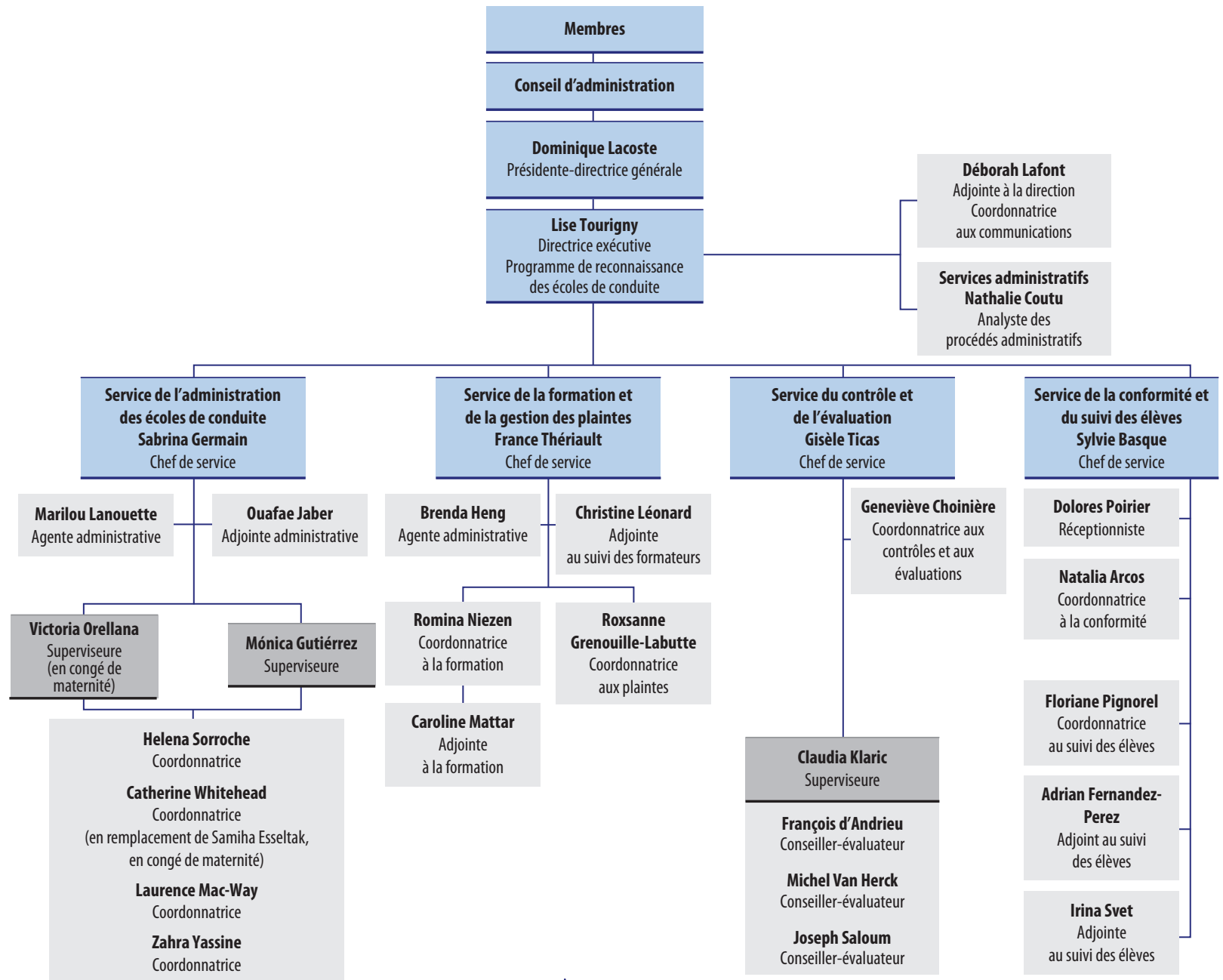
# L'ORGANIGRAMME

## LA DIRECTION GÉNÉRALE



# L'ORGANIGRAMME

## PROGRAMME DE RECONNAISSANCE DES ÉCOLES DE CONDUITE





## LES MEMBRES

### PARTENAIRE PRINCIPAL DE L'AQTr

---

Québec 

Partenaire principal de l'AQTr

### GRANDS PARTENAIRES DE L'AQTr

---

**AECOM**

**AMT**

 **exp.**

**HATCH**

Montréal 

  
**SNC • LAVALIN**

 **Stantec**

 **WSP**



# Les ventes et les adhésions-membres

## LES VENTES ET LES ADHÉSIONS-MEMBRES

Le Service des ventes a pour mandat de rechercher des partenaires financiers pour les différents types d'événements qu'organise l'Association, ainsi que pour la revue *Routes et Transports* qui est publiée deux fois par an. Il doit également recruter des Grands partenaires – des entreprises qui accepteront d'investir la somme minimale de 15 000 \$ en achat d'options de visibilité tout au long de l'année – ainsi que des partenaires Élite (4 000 \$) et Prestige (2 500 \$). Depuis janvier 2016, le Service des ventes est devenu pleinement responsable des opérations entourant le renouvellement et le recrutement de membres. Enfin, ce service est également responsable de vendre des tables corporatives pour les déjeuners-causeries.

### Financement des événements organisés par l'AQTr

Les objectifs de ventes ont été réalisés, voire dépassés pour l'ensemble des 8 colloques organisés par l'AQTr (+21%), ainsi que pour la revue, et le Gala des Grands prix d'excellence en transport a affiché complet quant à la vente des tables corporatives! Bien que les revenus générés n'aient pas atteint les objectifs fixés pour le 51<sup>e</sup> Congrès annuel, ils ont toutefois été légèrement supérieurs à ceux de 2014, année où s'était tenu le dernier congrès à Québec. Cependant, il faut se rappeler que le nombre de participants au congrès annuel qui a lieu à Québec est toujours un peu inférieur à celui de Montréal, et que l'année 2016 suivait le boum du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'AQTr!

Sur le plan des colloques, le Sommet de la rentrée : Les grands projets en transport a connu un grand succès avec un partenaire Platine, 2 partenaires

Or, 2 partenaires Argent et 4 partenaires Bronze, dépassant les objectifs de ventes de plus de 50%. Le colloque Les défis du transport et des infrastructures ferroviaires, qui en était à sa première édition, a également connu un vif succès avec la présence de 7 partenaires financiers!

### Revenus générés pour la revue *Routes et Transports*

Les ventes du numéro spécial portant sur « La mobilité en tant que Service (MaaS) » ont dépassé de 190% le budget initial et de 71,5% le budget, révisé à la suite d'une augmentation du nombre des pages de la publication (100 pages au lieu de 64).

### Adhésions-membres

Pour la première fois en 2016, l'équipe des ventes était entièrement responsable de l'opération du renouvellement des adhésions-membres. Le Service des ventes est fier d'annoncer que 76 nouvelles entreprises se sont jointes à la communauté des membres de l'AQTr en 2016!

Les ventes se sont beaucoup investies dans le service personnalisé aux membres, en raison de la mise en place du nouveau site web transactionnel.

### Idées proposées pour rentabiliser davantage les activités de l'AQTr

Le Service des ventes a suggéré la création d'un Prix du Public au Gala des Grands prix d'excellence en transport, afin de sensibiliser davantage la communauté des transports à cet événement et d'augmenter le nombre de candidatures qui seront soumises au cours des prochaines années. L'équipe des ventes reste persuadée qu'un nombre accru de projets soumis par une plus grande diversité d'organisations aura un impact direct sur l'achalandage à la soirée du Gala.



Danielle Cantin  
Responsable Ventes et partenariats

De plus, les ventes ont proposé la tenue d'un cocktail payant avant la tenue du Gala, afin de permettre à ceux et celles qui n'avaient pu se procurer une place de venir réseauter avec leurs pairs.

En ce qui concerne le *Championnat de chasse-neige 2016*, le Service des ventes a développé une programmation parallèle, en collaboration avec le Centre de formation en transport de Charlesbourg (CFTC), afin d'ouvrir l'événement au grand public et de favoriser la rétention des participants et du public, malgré la répétition des épreuves et l'isolement géographique du CFTC. Les ventes ont également travaillé étroitement avec Truck Stop Québec (TSQ), une plate-forme Web qui touche plus de 100 000 camionneurs (qui ne sont pas le public cible de l'AQTr) : une bannière a été affichée sur l'entête de leur page d'accueil, une infolettre dédiée exclusivement au *Championnat de chasse-neige 2016* a été expédiée à tous leurs membres, et une entrevue radio de 30 minutes a été réalisée avec des responsables du comité organisateur. Le Service des ventes et TSQ ont documenté l'événement sur la page FB de Truck Stop Québec,

dont le taux de visionnement a été de 11 000 personnes! L'équipe est convaincue qu'en répétant cette formule, chaque année, une tradition naîtra et que l'événement gagnera en notoriété et en participation.

Enfin, les ventes ont mis à contribution leur aptitude de démarchage et leur réseau de contacts personnels LinkedIn pour recruter plus de collaborateurs dans le cadre du numéro de la revue *Routes et Transports* portant sur « La mobilité en tant que service ». Une édition sans précédent de 100 pages, avec un nombre record de collaborateurs étrangers (66% hors Québec) provenant de l'Australie, de l'Autriche, des États-Unis, de la Finlande, de la France, de la Grande-Bretagne, de l'Inde, des Pays-Bas, du Québec et du Canada, a connu un vif succès dans la communauté. Le Service des ventes a également développé un partenariat avec la Ville de Montréal (revue préfacée par le maire) et le comité organisateur de l'ITS World 2017, afin que le magazine serve de carte de visite au congrès ITS World 2016 de Melbourne pour annoncer celui de Montréal, en 2017.

Un 5 à 7 a été organisé à l'École de technologie supérieure, en partenariat avec Orange Traffic, afin de promouvoir le congrès ITS World 2017 et d'effectuer le lancement de la revue – une première.

Devant le succès de cette édition spéciale du magazine *Routes et Transports*, le Service des ventes estime qu'il serait judicieux de développer une stratégie de mise en marché de la revue.

### **Partenaire principal de l'AQTr**

Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

### **Grands partenaires de l'AQTr**

AECOM consultants inc.  
Les Services exp. inc.  
Ville de Montréal  
Stantec Experts-conseils ltée  
Agence métropolitaine de transport  
SNC-Lavalin inc.  
WSP Canada inc.  
Hatch

### **Partenaires Élite**

Ville de Québec

### **Partenaires Prestige**

Réseau de transport de la Capitale  
Société de transport de Montréal  
Englobe corp.  
Tetra Tech QI inc.  
Aéroports de Montréal  
Axor Experts-Conseils inc.  
CIMA + s.e.n.c.  
Association québécoise du transport intermunicipal et municipal  
Groupe S.M. International inc.  
Norda Stelo  
PricewaterhouseCoopers s.r.l./s.e.n.c.r.l.

### **Membres forfait optimum tout inclus**

9268-0396 Québec inc. (Signalisation 10 10)  
Administration portuaire de Montréal  
Ads signalisation - filiale du groupe abs inc  
Ali excavation inc.  
Allen entrepreneur général inc.  
Arup  
Association des transports du Canada  
Avizo experts-conseils  
Barrière QMB inc.  
Beaudoin Hurens inc.  
Bruneau électrique inc.  
Bureau du taxi de Montréal (Ville de Montréal)  
C.L.A. Experts-Conseils inc.  
CN - le Canadien National  
Commission des services électriques de Montréal  
Communauté métropolitaine de Montréal  
Communauté métropolitaine de Québec  
Communauto  
Concession A25 s.e.c.  
Construction & pavage Portneuf inc.  
Construction Longer inc.  
Construction Soter inc  
Defense Coatings Solutions®  
Delta services spéciaux  
Demix Construction - division de CRH Canada  
EBC inc.



EFEL Experts-conseils inc.  
EIKEO  
Electromega ltée  
Entreprise de signalisation Sedge ltée  
Entreprise T.R.A. (2011) inc.  
Eurovia Québec Construction inc.  
Excavation Loiselle inc.  
Fiarex, laboratoire d'essais  
Fibrenoire  
Forterra tuyaux & préfabriqués Québec ltée  
Généreux construction inc.  
Génio experts-conseils inc.  
Germain Lapalme & fils inc.  
GHD consultants ltée  
Giroux & Lessard ltée  
Grimard.ca  
GROUPE ABS inc.  
Groupe CGI  
Groupe de sécurité Garda senc  
Groupe Deric  
Groupe Logic-or  
Groupe Ocean inc.  
Groupe Signalisation  
Hamel Construction inc.  
IGF Axiom  
Impact Signalisation  
Industries McAsphalt ltée  
Ineo Systrans inc.  
Infrastructure Canada  
INGTECH inc.  
Institut du véhicule innovant  
L. A. Hébert ltée  
La compagnie Meloche inc.  
Laboratoires d'expertises de Québec ltée  
Le groupe-conseil Génipur inc.  
Les constructions bé-con inc.  
Les Consultants CANARAIL inc.  
Les Entreprises Claude Chagnon inc.  
Les entreprises P.E.C. inc.  
Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée  
Location Jesna inc.  
MACO Énergie inc.  
Macogep inc.

MDI conseils et technologies  
Morency Société d'avocats  
Nobesco (8412359 Canada inc.)  
Orange Traffic  
Parsons inc.  
Pavage Centre Sud du Québec  
PMG Technologies  
Pomerleau inc.  
Réseau de transport de Longueuil  
Roxboro excavation inc.  
S.B.R. Signalisation  
Signa + inc.  
Signa plus Québec  
Signalisation Como inc.  
Signalisation Inter-Lignes  
Signalisation Routière Plus inc.  
Signalisation SMG2 inc.  
Signalisations Prosign Québec inc.  
Société de transport de l'Outaouais  
Société de transport de Laval  
Société de transport de Lévis  
Société Terminaux Montréal Gateway  
SODES - Société de développement économique  
du Saint-Laurent  
Solmatech inc.  
Sotraco inc.  
T2 Services d'ingénierie  
Taxelco  
TCI - Transelec Common inc.  
Technologies OPA  
Teltech Télécommunication inc.  
Transports Canada  
Uponor Infra  
Ville de Gatineau  
Ville de Laval  
Ville de Longueuil  
Ville de Sherbrooke

### **Membres forfait optimum de base**

-30- Forensic Engineering  
A30 express  
ABB inc.  
Administration portuaire de Sept-Îles

AllRail  
AluQuébec  
Amec Foster Wheeler  
Association des chemins de fer du Canada  
Bitume Québec  
Civilia groupe-conseil  
CLD Vaudreuil-Soulanges  
Concept GeeBee Inc  
CPCS  
Cysca  
Dévelotech inc.  
Direction de santé publique de Montréal  
EBI  
Éco-Forma inc.  
Ennis-Flint  
Entreprise Form-Éval inc.  
Equiluqs  
Équipements Twin inc.  
Fireseeds North Infrastructure  
FORTex Services Conseils  
Fujitsu Network Communications  
Ganotec inc.  
Gaz Métro  
GIRO inc.  
Global Traffic Technologies  
Groupe conseil BC2  
Groupe-conseil TDA  
IBM Canada ltée  
Institut Nazareth et Louis-Braille  
Intervia Solutions en circulation  
Kinesik Engineered Products  
Le Groupe Bauval  
Lekla  
Les entreprises Allen Dumaresq - 9001-8839  
Québec inc.  
Les entreprises Rémi Charest inc.  
Multi Routes inc.  
Municipalité de Saint-Henri-de-Lévis  
Nelect inc.  
Notarius  
Planitrans inc.  
Pluritec ltée  
PNR RailWorks Québec inc.

Poly-expert distribution inc.  
 Powertrunk inc.  
 Ruesécure inc.  
 Signalisation de Montréal inc.  
 Signalisation Kalitec inc.  
 Signalisation Lévis inc.  
 Société de l'assurance automobile du Québec  
 Société Gestion AVT  
 Société Terre Armée Ltée  
 Soleno inc.  
 Styl&Tech inc.  
 Sécurité du Québec  
 Tacel ltée  
 Talon Sebeq inc., division du Groupe Miller Ltée  
 Texel Géosol inc.  
 Thermo-Design inc.  
 Trafic innovation inc.  
 Transdev Canada  
 TSS - Transport Simulation Systems  
 Ville de Brossard  
 Ville de Granby  
 Ville de Lévis  
 Ville de Mont-Royal  
 Ville de Saguenay  
 Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu  
 Ville de Sainte-Thérèse  
 Ville de Sorel-Tracy  
 Ville de Trois-Rivières

### **Membres forfait avantage**

Accès transports viables  
 Administration portuaire de Trois-Rivières  
 Aligo Innovation  
 Armateurs du Saint-Laurent  
 Association canadienne du ciment  
 Association de l'aluminium du Canada  
 Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec  
 Association du transport urbain du Québec  
 Association Nationale des Camionneurs Artisans inc.  
 Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail, secteur « affaires municipales »  
 BioFuelNet Canada inc.  
 CAA-Québec  
 Camo-route inc.

Capital District Transportation Committee  
 CargoM  
 Cégep de Jonquière  
 Cégep de Sept-Îles  
 Cégep F.X. Garneau  
 Centre d'écologie urbaine de Montréal  
 Centre d'études des savoirs professionnels  
 Centre de formation en matières dangereuses  
 Centre de formation en transport de Charlesbourg  
 Commission scolaire des Premières-Seigneuries  
 Centre de formation professionnel Lac Abitibi  
 Centre interuniversitaire de recherche sur les réseaux d'entreprise, la logistique et le transport  
 Développement économique Saint-Laurent  
 École de technologie supérieure  
 FPIInnovations  
 Innovation maritime  
 Institut international de logistique de Montréal  
 Institut national de la recherche scientifique  
 Le Groupe TRAQ  
 Municipalité de l'Ange-Gardien (Outaouais)  
 Municipalité de Rivière-Bleue  
 Municipalité de Scott  
 Municipalité de Stoke  
 Plumobile  
 Polytechnique Montréal  
 Sécurité innu inc.  
 Table des préfets et élus de la couronne sud  
 Techni-Data Performance inc.  
 Université du Québec à Trois-Rivières  
 Université Laval  
 Vélo Québec  
 Ville de Baie-Comeau  
 Ville de Beaconsfield  
 Ville de Boisbriand  
 Ville de Boucherville  
 Ville de Brownsburg-Chatham  
 Ville de Candiac  
 Ville de Chambly  
 Ville de Chibougamau  
 Ville de Coaticook  
 Ville de Dégelis  
 Ville de Dorval  
 Ville de Joliette

Ville de Kirkland  
 Ville de Mirabel  
 Ville de Pointe-Claire  
 Ville de Rimouski  
 Ville de Rivière-du-Loup  
 Ville de Roberval  
 Ville de Saint-Bruno-de-Montarville  
 Ville de Saint-Honoré  
 Ville de Sainte-Anne-des-Plaines  
 Ville de Sainte-Julie  
 Ville de Salaberry-de-Valleyfield  
 Ville de Thetford Mines  
 Ville de Varennes  
 Ville de Victoriaville  
 Vivre en ville

### **Membres forfait relève (étudiants)**

CAP Emploi  
 Cégep André-Laurendeau  
 Cégep de Rimouski  
 Cégep de Sainte-Foy  
 Cégep de Sherbrooke  
 Cégep régional de Joliette  
 Centre de formation 24-juin  
 Centre de formation du transport routier Saint-Jerome  
 Centre multiservice des Samares  
 Centre Saint Croix  
 Collège La Cité  
 Collège Montmorency  
 Commission scolaire de l'Énergie  
 Dawson college  
 Desautels Faculty of Management  
 École des métiers de la construction de Montréal  
 École de technologie supérieure  
 Institut maritime du Québec  
 Le SAE Centre-du-Québec  
 Polytechnique Montréal  
 Université Concordia  
 Université de Montréal  
 Université d'Ottawa  
 Université de Sherbrooke  
 Université du Québec à Montréal  
 Université du Québec à Trois-Rivières  
 Université Laval  
 Université McGill



Le service de  
l'expertise technique  
et des événements

# LE SERVICE DE L'EXPERTISE TECHNIQUE ET DES ÉVÉNEMENTS

## Les Tables d'expertise

Inscrites au cœur de l'AQTr, les Tables d'expertise continuent, par leur dynamisme, à proposer des sujets de discussion bien ancrés dans l'actualité, et des événements au contenu technique toujours pertinent et de grand intérêt pour les professionnels.

Le dévouement et l'engagement de ses membres permettent à l'AQTr de se démarquer sur la scène québécoise et démontrent l'effervescence et la curiosité dont font preuve les professionnels du milieu. Les membres sont interpellés régulièrement sur les sujets et les thèmes les plus intéressants à aborder, pour le plus grand bénéfice de toute la communauté. L'Association privilégie le partage des connaissances aussi bien entre les membres d'une table d'expertise que par le biais de ses colloques, en travaillant étroitement avec des comités d'experts capables d'identifier les conférences les plus pertinentes.

L'AQTr souhaite ainsi valoriser l'expertise et le savoir-faire au Québec, et mettre en lumière les idées novatrices émergeant des différents projets qui fourmillent dans le domaine et qui serviront de modèle à toute la communauté.

## Les colloques

Au total, 828 participants ont pris part aux huit colloques tenus en 2016. Les sujets présentés étaient aussi captivants que diversifiés : le transport

urbain du futur; les stratégies gagnantes pour mieux gérer la vitesse; les grands projets en transport dans le cadre du sommet de la rentrée; la valorisation du métier d'opérateur de chasse-neige grâce au *Championnat de chasse-neige 2016*; la ville, le citoyen et l'hiver; circuler dans une ville intelligente; les défis du transport et des infrastructures ferroviaires; les travaux de la Direction du laboratoire des chaussées du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports.

L'AQTr continue sur sa lancée et favorise la présence de conférenciers étrangers lors de ses activités. En 2016, plus de vingt conférenciers d'ailleurs sont venus partager leurs expertise et savoir-faire avec la communauté québécoise des transports, que ce soit en personne ou par webdiffusion. Nos participants apprécient grandement cette valeur ajoutée à nos événements et l'Association promet de continuer dans cette voie en augmentant le nombre d'interventions à saveur internationale, au cours des années à venir.

## Le 51<sup>e</sup> congrès annuel de l'AQTr

2016, année phare des grands défis, a donné le ton pour le 51<sup>e</sup> congrès de l'AQTr, sous la présidence de M. Jean-Marie de Koninck, professeur à l'Université Laval, ancien président de la Table québécoise de la sécurité routière, fondateur de l'Opération Nez rouge.

Plus de 760 congressistes se sont donné rendez-vous au Centre des congrès de Québec et ont assisté, pendant 3 jours, à diverses activités, des conférences, des tables rondes, des concours, du maillage, des déjeuners-causeries, des rencontres avec des dignitaires internationaux, etc.



Line Rousseau  
Directrice Expertise technique et événements

Les congressistes ont ainsi pu s'informer et maintenir à jour leurs connaissances en matière de projets, d'avancées et de réflexions en cours dans leur domaine, par le biais d'une centaine de conférences et de sessions thématiques, sur des sujets variés tels que : la sécurité et la signalisation routières; la mobilité intelligente; le transport collectif; les infrastructures et les ouvrages d'art; la gestion de la circulation; le transport et l'urbanisme; les infrastructures ferroviaires; les enjeux municipaux, le transport de marchandises et la gestion de projets.

En 2016, deux grandes nouveautés sont apparues, dans les sessions techniques du congrès : une session d'une journée sur le transport ferroviaire et la programmation de plusieurs sessions thématiques sur différents thèmes tels que la coordination entre les transports et l'urbanisme; les défis de la sécurité routière pour les piétons âgés; les conditions de succès d'une démarche de plan de transport; la signalisation des travaux routiers en milieu urbain et, enfin, le vélo.



Le Salon des transports : *PROCHAIN ARRÊT!*<sup>®</sup> contribue également au succès du congrès annuel de l'AQTr. Cette année encore, sa programmation variée dans le cadre du Salon a permis aux congressistes d'assister à différentes activités telles que :

- › Des concours : le concours *Les Mordus du transport* destiné à la relève qui a récompensé l'équipe de Polytechnique et le concours *Dans l'œil de l'AQTr* destiné aux entreprises et organismes innovants qui a récompensé un projet de Ubi Transports.
- › Des conférences et des panels dans le cadre de la Tribune Développement économique, avec des invités de haut calibre de la province et d'ailleurs, sur des enjeux d'intérêts tels que : la gestion des actifs avec Mme Anne-Marie Leclerc, sous-ministre adjointe au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports et M. Gerry Chaput, Assistant Deputy Minister, Ministry of Transportation, Ontario, la mobilité en mutation avec des experts en la matière.
- › Des séances d'affichage d'étudiants provenant de différentes universités et de domaines d'études très variés.
- › Des délégations internationales et des séances de maillage pour créer des opportunités d'affaires et de réseautage.

### **Événements spéciaux durant le congrès**

- › Des déjeuners-causeries avec des invités prestigieux : M. Jacques Daoust, ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des

transports; M. Gaoussou TOURÉ, ministre des Transports de la République de Côte d'Ivoire;

- › Une intervention de Nicolas Duvernois, président-directeur général et fondateur de PUR Vodka et Romeos' gin;
- › Une allocution de M. Jean D'Amour, ministre délégué aux Affaires maritimes et ministre responsable de la région du Bas-Saint-Laurent;
- › Un panel avec Mme Sylvie Vachon, présidente-directrice générale de l'Administration portuaire de Montréal et M. Mario Girard, président-directeur général de l'Administration portuaire de Québec.
- › Le Banquet traditionnel du mardi soir, au cours duquel furent remis de nombreux prix aux étudiants.

Le 51<sup>e</sup> congrès de l'AQTr et Salon des transports : *PROCHAIN ARRÊT!*<sup>®</sup> a offert une programmation riche, variée et pertinente pour la communauté des transports.

### **L'engagement des membres : articles et comités d'évaluation**

Les membres de l'AQTr participent et collaborent également à la rédaction d'articles de grande qualité dans la revue *Routes et Transports*. En 2016, des changements sont survenus dans la publication de cette revue. L'AQTr a décidé de faire un virage électronique en publiant des articles sur son site Web et de se limiter à deux publications papier par an, afin de permettre à ses membres et aux autres professionnels de la communauté des transports de diffuser régulièrement leurs articles sur le site de l'AQTr.

L'engagement des membres des Tables d'expertise se reflète non seulement dans l'intérêt qu'ils portent aux divers comités d'évaluation, mais aussi dans leur participation à ces groupes de réflexion, entre autres, celui des Grands prix d'excellence en transport, des bourses d'études de l'AQTr, du Concours de mémoires de l'AIPCR-Québec, sans oublier les jurys des concours Les mordus du transport et Dans l'œil de l'AQTr. Ces concours ont permis de montrer, encore une fois, le potentiel de la relève, le dynamisme de nos futurs professionnels et les idées novatrices de nos experts.

### **Liens avec l'ATC et l'AIPCR**

L'AQTr a étroitement travaillé avec l'Association des transports du Canada (ATC) et l'AIPCR, en 2016, pour assurer une bonne représentativité de ses membres dans les différents comités techniques de ces associations, entre autres, dans le but de favoriser un transfert de connaissances et d'informations entre les experts du milieu. L'AQTr continue à renforcer ces liens en maintenant à l'ordre du jour, lors des réunions des Tables d'expertise, un point consacré aux actualités de chacun. Le Congrès est également un événement propice à l'échange d'expertises entre ses membres et auprès des délégations internationales participantes.

### **Nouveautés aux Tables d'expertise**

En 2016, l'AQTr a répondu à une demande de ses membres visant à organiser des rencontres entre certaines Tables d'expertise pour aborder certains sujets communs sous l'angle de l'expertise et, surtout, de l'apport de points de vue variés et complémentaires. Ainsi les Tables d'expertise sur le Transport de marchandises et Mobilité intelligente-STI ont organisé leur première rencontre intertables sur le thème des technologies à l'œuvre dans le transport de marchandises.

## Activités techniques 2016

	Participants	Conférenciers hors Québec
51 <sup>e</sup> Congrès et Salon des transports : <i>PROCHAIN ARRÊT!</i> <sup>®</sup> (11, 12 et 13 avril)	760	1
<b>Colloques techniques</b>		
Colloque Le transport urbain du futur	56	4
Colloque Des stratégies gagnantes pour mieux gérer la vitesse	77	2
Sommet de la rentrée : Les grands projets en transport	181	1
Championnat de chasse-neige 2016	107	0
10 <sup>e</sup> Congrès sur la viabilité hivernale – La ville, le citoyen et l'hiver	80	0
Colloque Circuler dans une ville intelligente	95	4
Colloque Les défis du transport et des infrastructures ferroviaires	117	1
Colloque Point de mire sur les travaux de la Direction du laboratoire des chaussées du MTMDET	115	0
<b>Activités Communications</b>		
Gala des Grands prix d'excellence en transport – 9 <sup>e</sup> édition	152	0
<b>Total</b>	<b>1740</b>	<b>13</b>

## LA DIFFUSION DES CONNAISSANCES

### Mettre son soutien logistique au service des connaissances

Au fil des années, l'AQTr ne cesse de démontrer sa volonté de transmettre des connaissances et de véhiculer des expertises essentielles au secteur du transport. En 2015 et 2016, fidèle à ce principe, elle a poursuivi sur sa lancée, au travers de sa collaboration avec la Ville de Montréal, dans le cadre de l'organisation du 24<sup>e</sup> Congrès mondial sur les systèmes de transport intelligents qui se tiendra du 29 octobre au 2 novembre 2017, à Montréal. Produit par l'Intelligent Transportation Society of America et par ITS-STI Canada – en partenariat avec ITS Asia-Pacific et ERTICO/ITS Europe –, l'évènement offrira une tribune où seront favorisés les échanges entre entreprises ainsi que les réflexions et discussions sur l'avenir des systèmes de transport intelligents (STI). Durant 2016, l'AQTr a continué d'affirmer son rôle de soutien logistique auprès de la Ville pour promouvoir cet évènement. L'Association a notamment mobilisé la grande communauté locale des transports et des technologies de l'information, pour promouvoir le Congrès et faciliter l'approche auprès des acteurs du milieu institutionnel et du milieu des affaires. Elle a donc organisé un 5 à 7 de réseautage, le 3 octobre 2016, à l'École de technologie supérieure (ÉTS) de Montréal. Pour les membres de la délégation du Québec s'en allant au 23<sup>e</sup> Congrès mondial sur les STI de Melbourne, les ambassadeurs du 24<sup>e</sup> Congrès à venir, les membres de son comité organisateur local et les autres collaborateurs de l'évènement, les auteurs et les publicitaires de l'édition de *Routes et Transports* portant sur la mobilité en tant que service, ainsi que divers partenaires de l'AQTr, ce fut l'occasion de souligner l'importance qu'ils accordaient au Congrès et de montrer leur engagement dans cette opération. Le 5 à 7 a également vu le lancement de la dernière édition de la revue *Routes et Transports*, qui portait sur la Mobilité en tant que service.

Toujours dans cette perspective de soutenir la transmission des connaissances, l'AQTr a également travaillé, en 2016, à l'organisation de trois autres activités : le colloque DGIT-DLC organisé pour la Direction générale des infrastructures et des technologies et la Direction du laboratoire des chaussées, qui s'est tenu

en février, à Québec; le 7<sup>e</sup> Symposium international sur la sécurité et la sûreté en tunnel (ISTSS), qui a eu lieu en mars 2016 à Montréal; et la convention pour l'institut The Chartered Institute of Logistics and Transport, en mai 2016, aussi à Montréal.

### **Donner accès aux connaissances en tout temps**

La volonté de l'AQTr d'informer et de diffuser des expertises passe par l'utilisation d'outils communicationnels de qualité. Lancé au début de 2016, le nouveau site Web de l'Association lui a donc permis d'offrir une navigation améliorée et conviviale dans les diverses rubriques de ses trois grandes sections : Association, Formations et Écoles de conduite. Après un an de fonctionnement, l'objectif de faciliter la recherche d'information a été atteint et les commentaires des membres et des partenaires sont encourageants. Toujours soucieuse de faire mieux, l'Association poursuit sa démarche d'amélioration et d'optimisation de son site. Elle s'est également tournée vers une plateforme répondant parfaitement au besoin d'adaptabilité de ses bulletins, afin d'en faciliter l'accessibilité ainsi que la lecture sur tous types de support (ordinateurs et appareils mobiles).

### **Être à l'écoute pour améliorer sa connaissance de ses membres**

Toujours dans l'optique d'assurer de meilleurs services à ses membres, l'AQTr privilégie un échange de connaissances, dans la continuité et l'instantanéité, grâce, notamment, aux médias électroniques. Depuis deux ans, l'Association est présente de manière active sur les réseaux sociaux — LinkedIn, Facebook et Twitter — pour y promouvoir ses activités ou y

diffuser des informations de valeur. Les efforts accrus pour promouvoir les projets gagnants des Grands prix d'excellence en transport et pour augmenter les abonnés internationaux ont été plus que concluants. Effectivement, une campagne publicitaire a permis à l'Association d'accroître de 4 400% ses abonnés hors Canada sur Facebook; ceux-ci représentent maintenant 70% des abonnés et proviennent notamment d'Algérie, du Maroc et de la Côte d'Ivoire. Mais, cette présence soutenue lui permet surtout d'être à l'écoute de sa communauté grandissante et de répondre à ses attentes. Pour mieux les cerner, l'Association a d'ailleurs réalisé une campagne via sa plateforme Eudonet, afin de connaître les intérêts de ses membres et d'adapter le contenu de ses nouvelles en fonction.

### **Divulguer l'expertise et les connaissances : la revue *Routes et Transports***

Depuis plusieurs années, la revue *Routes et Transports* publie des articles qui portent sur les enjeux actuels des quatre modes de transport, au Québec et dans le monde. 2016 a marqué un tournant dans l'histoire de la publication, puisqu'il n'y a eu que deux parutions imprimées.

- > *Les grands défis des transports*, volume 45, numéro 1, printemps 2016
- > *La mobilité en tant que service*, volume 45, numéro 2, automne 2016

Ce changement de périodicité s'avère positif et permet d'offrir une revue dont la qualité et la diversité des sujets traités sont très appréciées. Le numéro de septembre 2016 s'est révélé assez

volumineux, en raison des nombreuses propositions d'articles. Cette édition spéciale a également fait la part belle à l'expertise internationale, grâce à ses multiples contributions d'auteurs étrangers, soit 66% des articles de la revue.

Là encore, le changement effectué est perçu de manière très positive par les lecteurs de *Routes et Transports*.

### **Merci aux auteurs et collaborateurs des revues pour leur précieuse contribution**

#### **Édition printemps 2016**

- > Dr Emmanuel Bert, TSS – *Transport Simulation Systems*
- > Malvina Billères, *Commissariat à l'énergie atomique et aux énergies alternatives* (France)
- > Claude Carette, *Ville de Montréal* et président du *Comité AIPCR-Québec*
- > Mikael Carmona, *Morphosense*
- > Maude Hébert-Chaput, *Gaz Métro*
- > Luc Couillard, *Ville de Montréal*
- > Alexandre Debs, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*
- > Lise Fournier, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*
- > Fadi Jarouche, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*
- > Alexandre Nolet, *-30- Forensic Engineering*
- > Alexandre Paléologue, *Morphosense*

## Édition printemps 2016

- › Pierre-Olivier Pineau, *HEC Montréal*
- › Étienne Quirion, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*
- › Louiselle Sioui, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*
- › Brigitte St-Pierre, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*
- › Marc Tassone, *Institut des routes, des rues et des infrastructures pour la mobilité*
- › Dieunedort Tiomo, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

## Édition automne 2016

- › Christophe Almaric, *Vulog Paris* (France)
- › Dany Bélanger, *Société de transport de Sherbrooke*
- › Claude Carette, *Ville de Montréal* et président du *Comité AIPCR-Québec*
- › Jean-Marie Carrara, *Billoo Development* (Pays-Bas)
- › James Carter, *Vision Mobility* (Toronto, Ontario)
- › Gerfried Cebrat, *Energie und Umweltconsulting* (Autriche)
- › Martin Choinière, *Civilia groupe-conseil*
- › Adam Cohen, *Transportation Sustainability Research Center* (Californie, États-Unis)
- › Jean-Pierre Corniou, *Sia Partners* (France)
- › Hussein Dia, *Swinburne University of Technology Melbourne* (Australia)
- › Lise Fournier, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*
- › Dr Vimal Gahlot, *Public Works Department, Government of Rajasthan* (India)
- › Brigitte Geoffroy, *Communauto*
- › Paul Godsmark, *Canadian Automated Vehicles Centre of Excellence*, Edmonton, Alberta
- › Sampo Hietanen, *MaaS Ltd* (Finlande)
- › Richard Jefferies, *Low Carbon Mobility International Pty. Ltd, Manufacturing on the Move* (Australia)
- › Catherine Kargas, *Marcon*

- › Alexandre Lavoie, *Réseau de transport de la Capitale*
- › Vincent Lichère, *SUEZ Consulting* (France)
- › Monica Linzmeier, *Vulog Paris* (France)
- › Sébastien Marcoux, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*
- › Catherine Morency, *Polytechnique Montréal* et directrice de la *Table d'expertise sur la Mobilité durable (AQTr)*
- › Richard Mudge, *Compass Transportation and Technology inc.* (Maryland, États-Unis)
- › Jean-Pierre Nicolas, *Laboratoire Aménagement Économie Transports* (France)
- › Julie Paquet, *Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée*
- › Nicolas Pelé, *Polytechnique Montréal* et *Laboratoire Aménagement Économie Transports* (France)
- › Sandra Philips, *Movmi* (Vancouver, Colombie-Britannique)
- › Yves Provencher, *FPInnovations*
- › Alex Renz, *New Mobility Consulting* (Illinois, États-Unis)
- › Alexandre Savard, *GIRO inc.*
- › Carol Schweiger, *Schweiger Consulting LLC* (Massachusetts, États-Unis)
- › Susan Shaheen, *Transportation Sustainability Research Center* (Californie, États-Unis)
- › Martin Thibault, *Stantec*
- › Marco Viviani, *Communauto*

## Faire connaissance avec la relève

LAQTr croit à l'importance de la relève et au dynamisme novateur que peuvent apporter les jeunes dans les entreprises du secteur des transports, tant par leurs travaux que leur réflexion sur nos sociétés modernes. Pour encourager les rencontres entre les professionnels et cette relève, l'Association s'efforce de promouvoir l'expertise du milieu en allouant 10 places gratuites aux étudiants, pour chaque événement. Cet incitatif vise d'une part à attirer des candidats potentiels, en soulignant l'attrait et la vitalité du monde des transports, et d'autre part à sensibiliser les organisations et les firmes de ce domaine à l'importance de la relève. Enfin, l'AQTr prend soin de nommer et présenter chacun des étudiants présents aux colloques, lors de la conférence du midi, afin de lui offrir une visibilité accrue.

## Marquer sa reconnaissance : 9<sup>e</sup> édition des Grands prix d'excellence en transport

Le 9<sup>e</sup> Gala des Grands prix d'excellence en transport a eu lieu le 31 mai 2016, au Marriott Château Champlain de Montréal. L'événement a réuni près de 150 acteurs issus du secteur des transports et a permis de dévoiler les lauréats de onze prix, parmi vingt et un projets en compétition, en plus de décerner le *Prix Distinction*.

De nouveau cette année, les projets des lauréats et de l'ensemble des finalistes ont démontré à quel point l'expertise québécoise en transport se démarquait. C'est ce savoir-faire que l'AQTr veut souligner en récompensant des projets qui permettent de promouvoir ou d'améliorer les transports au Québec. Le Gala des Grands prix d'excellence en transport, qui est reconduit chaque année, permet à l'AQTr de reconnaître publiquement ces efforts et d'appuyer des initiatives remarquables, tout en encourageant l'industrie à s'en inspirer.

Instauré en 2016, le *Prix du Public* vise à récompenser le projet qui a, parmi tous les finalistes, recueilli les faveurs du public en remportant le plus de suffrages lors du sondage effectué à cette occasion. Le public pouvait voter selon une échelle d'appréciation simple et amusante : bien, excellent ou super extraordinaire. Pour cette première, un tirage était également organisé parmi les participants au sondage : le gagnant pouvait non seulement participer gratuitement au Gala, mais il était également invité à remettre, lui-même, le *Prix du Public* au lauréat. Ce nouveau prix est revenu à la Ville de Sainte-Julie pour le projet « Gratuité des circuits locaux – La Ville de Sainte-Julie investit dans la mobilité ».

Pour l'année 2016, le *Prix Distinction* a été décerné à EBI, pour son projet « Parc de camions de transport de matières résiduelles fonctionnant au gaz naturel renouvelable ». Cette entreprise privée s'est investie pour diminuer de façon importante son impact sur l'environnement, démontrant des résultats éloquentes. Par la remise de ce prix, l'AQTr a souhaité récompenser le choix vert effectué par EBI, afin que cette démarche écologique inspire d'autres entreprises québécoises en les poussant à faire également la différence par une approche favorable au développement durable.

Le jury d'honneur récompense quant à lui un projet novateur et original, toutes catégories confondues, qui a su l'enthousiasmer, en remettant le *Prix Coup de cœur du jury* d'honneur. En 2016, ce prix a été remis à la Société de développement économique du Saint-Laurent pour le projet « Livré par navire – Merci mon fleuve! »

Le processus d'évaluation des candidatures comporte deux étapes qui mènent à la sélection des lauréats. Les comités techniques d'évaluation et le jury d'honneur sont mis à contribution. Les membres des comités d'évaluation, issus des Tables d'expertise de l'AQTr, ou autres experts de la communauté des transports, ont pour mandat d'examiner les dossiers de candidatures selon des critères d'évaluation spécifiques, afin de déterminer les nommés pour chacune des catégories de prix. Le jury d'honneur, constitué quant à lui de personnalités du domaine des transports, évalue les candidatures des nommés selon la grille de critères, afin de déterminer les lauréats.

## Jury d'honneur

- › Mathieu Charbonneau, directeur général, *CargoM*
- › Carl Desrosiers, chef – mécanique et maintenance, *VIA Rail*
- › Jean-François Gysel, vice-président, *SNC-Lavalin inc.*
- › Liguori Hinse, président du jury et gouverneur, *Association québécoise des transports*
- › Dominique Lacoste, présidente-directrice générale, *Association québécoise des transports*
- › Sandra Martel, chef de l'exploitation, *Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain inc.*
- › Julie Morin, directrice ingénierie – associée, *IGF Axiom*

## Lauréats

Le *Prix Communication grand public* revient à la Ville de Montréal pour le projet « Sainte-Catherine Ouest s'ouvre à vos idées ».

Le *Prix Environnement* revient à EBI pour le projet « Parc de camions de transport de matières résiduelles fonctionnant au gaz naturel renouvelable ».

Le *Prix Transport collectif* revient à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu pour le projet « Amélioration du service de transport collectif de Saint-Jean-sur-Richelieu ».

Le *Prix Sécurité routière* revient au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports et WSP Canada pour le projet « Le réseau de carrefours giratoires à Mont-Tremblant comme solution pour améliorer la fluidité et la sécurité sur la route 117 ».



Le *Prix Mobilité durable* revient à MOBA/Mobilité Alternative de Développement économique Saint-Laurent pour le projet « Une réglementation avant-gardiste sur les plans de gestion des déplacements : un outil de réduction de la dépendance à l'automobile ».

Le *Prix Viabilité hivernale* revient à la Ville de Montréal pour le projet « Le déneigement intelligent ».

Le *Prix Infrastructures* revient au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports pour le projet « Stabilisation du ravin d'érosion en bordure de la route 172 à Sacré-Cœur ».

Le *Prix Mobilité intelligente-STI* revient à la Ville de Québec pour le projet « Application mobile Copilote ».

Le *Prix Jeune professionnel* revient ex-aequo à Alfred Ka Kee Chu de l'Agence métropolitaine de transport, pour sa contribution au projet « Mesure longitudinale de l'expérience client avec des données de carte à puce de transport collectif », et à Caroline Arnouk de Technologies OPA inc., pour sa contribution au projet « Entrepreneuriat au féminin en technologies et en construction, OPA ».

## Les autres prix remis par l'AQTr en 2016

### Prix Josef-Hode-Keyser

Le *Prix d'excellence Josef-Hode-Keyser* est attribué par l'AQTr pour honorer des innovations ou des carrières remarquables dans le domaine des transports et qui ont contribué de manière significative au développement de la société québécoise dans ce domaine. Par ce prix, l'AQTr rappelle à la mémoire des Québécois cet homme qui fut un exemple de travail, d'énergie et de dévouement, le Dr Josef Hode-Keyser, ingénieur, professeur à Polytechnique Montréal, chercheur et président fondateur de l'Association.

Le conseil d'administration de l'AQTr a choisi de remettre le *Prix Josef-Hode-Keyser* 2016 à un homme qui a contribué de manière importante à faire évoluer le monde des transports, monsieur Jean Couture, conseiller stratégique et ex-sous-ministre adjoint au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports.

### Prix Reconnaissance

En 2016, l'AQTr a innové en remettant un tout nouveau prix : le *Prix Reconnaissance*. Ce prix vise à reconnaître le soutien indéfectible d'un bénévole à l'AQTr. Pour cette première, le *Prix Reconnaissance* a été remis à M. Michel Masse, chef du secteur signalisation au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, en récompense de sa contribution exceptionnelle à l'avancement des travaux de l'AQTr et de la Table d'expertise sur la Signalisation routière, ainsi qu'au développement des formations et comités de consultation chez TransForm.

### Prix Guy-Paré

En 2002, le conseil d'administration honore également la mémoire du gouverneur Guy Paré, par la création d'un prix du mérite qui porte son nom. Par son engagement comme président et par la suite comme directeur général, M. Paré a su orienter l'Association vers une collaboration de plus en plus étroite entre le travail de la permanence et les nombreux bénévoles qui en sont le moteur. Le *Prix Guy-Paré* est remis au directeur d'une Table d'expertise qui a marqué l'Association par son travail, son habileté à motiver les troupes, son leadership et son ingéniosité.

En 2016, l'AQTr a remis le *Prix Guy-Paré* à M. Luc Couillard, conseiller en aménagement au Service de la mise en valeur du territoire de la Ville de Montréal et directeur de la Table d'expertise sur la Mobilité durable, pour son extraordinaire contribution aux travaux de la table.

### Prix du président

Le *Prix du président* est attribué par l'AQTr pour reconnaître et valoriser le travail bénévole d'un membre au sein d'une Table d'expertise ou d'un comité de formation qui, par son implication, a contribué de façon exceptionnelle au progrès et à la mise en valeur de l'Association.

### Catégorie Table d'expertise

En 2016, l'AQTr a remis ce prix à M. Jean-François Barsoum, consultant délégué principal, Villes intelligentes (eau et transport) chez IBM pour sa participation remarquable aux travaux de la Table d'expertise Mobilité intelligente – STI.

### Catégorie Formation

Du côté de TransForm, il y a eu, en 2016, deux lauréats ex aequo. Le *Prix du Président – TransForm* a été remis à M. Bechir Bouzaidi, chef de section à la réalisation des travaux du Service des infrastructures, de la voirie et des transports (SIVT) à la Ville de Montréal et à M. Shannon Messier, chargé de projets au Service de l'ingénierie de la Ville de Laval, pour leur contribution exceptionnelle au sein du comité pour le développement de la formation Gestion de la mise en œuvre des travaux d'infrastructures routières et municipales (INF) s'adressant aux municipalités.

### **Meilleure conférence Congrès 2015**

L'AQTr récompense les conférenciers qui se sont démarqués lors des Congrès, en décernant le prix de la meilleure conférence. Celui décerné pour le Congrès 2015 a été remis à deux lauréats : M. François Valiquette, conseiller, Planification et développement, ainsi que M. Sylvain Boudreau, chef – Développement du réseau, tous deux de la Société de transport de Laval, pour la conférence « La carte à puce : pour une meilleure planification locale du transport ».

### **Le concours Dans l'œil de l'AQTr**

Le concours *Dans l'œil de l'AQTr* est l'occasion de promouvoir les innovations et les idées visionnaires. Un projet s'est démarqué lors de cette troisième édition : « 2Place : solution innovante de gestion de titre de transport à partir de technologies digitales, agiles et légères » de Ubi Transports.

### **Programme de bourses d'études de l'AQTr**

L'objectif du programme de bourses de l'AQTr est de favoriser la relève en transport, de récompenser les efforts scolaires des étudiants universitaires et collégiaux dans le domaine des transports, et de faciliter l'insertion des étudiants dans l'industrie de ce secteur.

#### Catégorie Maîtrise et Doctorat

Bourse AQTr : Marguerite Simo et son projet « Les initiatives de logistiques urbaines : des solutions pour Montréal? », doctorante à l'Université du Québec de Montréal (UQAM) en administration.

Bourse AQTr : Laurie-Anne Grégoire et son projet « Analyse des profils de chaussées pour caractériser l'effet du gel saisonnier », étudiante à la maîtrise à l'Université Laval en génie civil.

#### Catégorie Collégial

Bourse AQTr : Kevin Léveillé et son projet « Avantages du verre post-consommation dans les enrobés bitumineux », étudiant au Cégep Montmorency en technologie du génie civil.

### **Le concours Les mordus du transport**

En 2015, l'AQTr organisait, pour la première fois, le concours Les mordus du transport, qui vise à encourager la relève, à valoriser les jeunes talents auprès de l'industrie et des employeurs, et à apporter des réponses innovantes aux problématiques actuelles et futures du domaine des transports.

En 2016, quatre équipes de 2 à 4 étudiants provenant d'établissements tels que Polytechnique Montréal, l'Université de Sherbrooke et l'École de technologie supérieure (ÉTS) ont soumis leurs projets à ce

concours. Les candidats devaient choisir un sujet qui, selon eux, représentait un défi dans le domaine des transports et proposer une solution pour le relever.

Les grands vainqueurs de l'édition 2016 sont issus de Polytechnique Montréal. Leur équipe était composée de Matthieu Galvin, Antoine Grapperon, Clémentine Barbier et Guilhem Poucin pour le projet « Trans+ ».

### **Le Concours de mémoires AIPCR-Québec**

En 2001, l'AIPCR-Québec, en collaboration avec l'AQTr et grâce à l'appui financier de Stantec Experts-conseils ltée, a créé un concours de mémoires dont l'objectif est de susciter l'intérêt des jeunes diplômés et étudiants de niveau maîtrise dans la recherche de solutions pour accroître l'efficacité et la compétitivité des réseaux de transport routier, ainsi que de les intéresser aux travaux de l'Association mondiale de la route (AIPCR). Ces nouvelles idées, issues de travaux individuels ou d'équipe, font état de nouvelles perspectives liées aux enjeux actuellement à l'étude par un ou des comités techniques de l'AIPCR et encouragent les différents intervenants en transport routier, et dans les domaines connexes, à adopter des solutions novatrices.

En 2016, la bourse du concours de mémoires a été remise à Mme Laurie-Anne Grégoire, étudiante à la maîtrise en génie civil, à l'Université Laval, pour son projet « Analyse des profils de chaussées pour caractériser l'effet du gel saisonnier ».

L'AQTr remercie tous les participants et félicite de nouveau les lauréats de ces divers concours, prix et bourses.

# LES TABLES D'EXPERTISE

## Table d'expertise sur la Signalisation routière

Directeur : Michel Masse, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Directrice adjointe : Sylvie Gervais, *WSP Canada inc.*

Coordonnateur : Laszlo Dankovics, *Association québécoise des transports*

### Membres actifs de la table

Rouchdi Benkadi, *Ville de Longueuil*

Hélène Bourdeau, *Ville de Laval*

Isabelle Charpentier, *CIMA + S.E.N.C.*

Diane Côté, *Association paritaire pour la santé et la sécurité au travail*, secteur « affaires municipales »

Luc Couture, *Les Services exp.*

Kate De Blois, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Sylvie Gervais, *WSP Canada inc.*

Raynald Gobeil, *Ville de Saguenay*

Jonathan Groleau, *Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu*

Yvan Langlois, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Claude Martine, *Ville de Gatineau*

Michel Masse, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Caterina Milioto, *Intervia Solution en circulation*

Julie Morin, *IGF Axiom*

Audrée Perreault, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec* (depuis septembre 2016)

Katie Tremblay, *Ville de Montréal*

### Membres correspondants de la table

Carl Bélanger, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Nadine D'Ambroise, *Ville de Montréal*

Christian Fay, *Signalisation SMG inc.*

Jocelyn Grenier, *Ville de Sherbrooke*

Pascale Guimond, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Serge Hamel, *Signalisation Kalitec inc.*

Jean Lapointe, *Signalisation Kalitec inc.*

Martin Lavallée, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Jean-François Leclerc, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

André Leduc, *WSP Canada inc.*

Guillaume Marion, *Université de Sherbrooke*

Papa Demba Seye, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Simon Trépanier, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

En 2016, les membres de la Table d'expertise sur la Signalisation routière ont uni leurs efforts pour répondre au mandat de l'AQTr, soit celui d'étudier, d'échanger et de développer des solutions pour différentes problématiques auxquelles sont confrontés les professionnels quant à l'application des normes en matière de signalisation routière.

La Table regroupe des intervenants de différents milieux (ministères, organismes paragouvernementaux, municipalités, firmes d'ingénieurs-conseils, fournisseurs de produits de signalisation, etc.) qui ont le même objectif : travailler à l'amélioration de la signalisation routière au Québec.

Les membres ont contribué au développement de solutions, par le biais de recommandations auprès du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec, et ont joué un rôle d'interface entre le Ministère et le milieu municipal, dans le cadre des travaux de la Table de normalisation sur la signalisation routière.

Au cours de l'année 2016, la Table a tenu quatre réunions pour travailler sur des thématiques et des projets particuliers afin de bonifier les pratiques, les façons de faire et les normes de signalisation du ministère des Transports du Québec, publiées dans le document *Tome V – Signalisation routière* de la collection Normes Ouvrages routiers. Ces rencontres de l'année 2016 ont

permis d'élaborer un ajustement aux normes qui a été présenté au Ministère pour une évaluation et une intégration au Tome V :

- › la bonification à la signalisation de stationnement pour véhicules électriques;
- › l'ajustement quant à l'utilisation des glissières rigides présentes lors de travaux.

De plus, d'autres problématiques ont été étudiées de près, en 2016, telles que :

- › la signalisation d'acheminement des piétons lors de travaux (élaboration de dessins normalisés illustrant la signalisation d'acheminement des piétons en zone de travaux, installation de glissières rigides lors de travaux routiers, etc.);
- › le marquage ludique;
- › la signalisation permettant la circulation des cyclistes sur le trottoir;
- › les signaux lumineux.

Depuis 2015, la Table d'expertise a instauré la formule de présentations techniques, à chacune de ses rencontres, sur des thèmes spécifiques prédéterminés dans le Plan d'action. L'objectif est qu'un membre de la Table ou un invité s'entretienne avec les membres sur un sujet d'actualité lié à la signalisation routière.

En 2016, les trois présentations techniques ont porté sur les problématiques suivantes :

- › Favoriser les déplacements des personnes présentant une déficience visuelle — Carole Zabihaylo, Institut Nazareth et Louis-Braille (réunion n° 1)

- › Les signaux lumineux : problématiques d'application des normes en milieu urbain — Daniel Magown, CIMA + S.E.N.C. (réunion n° 2)
- › La signalisation des corridors scolaires — Jonathan Groleau (réunion n° 4)

En collaboration avec la Table d'expertise Mobilité intelligente — STI, la Table d'expertise sur la Signalisation routière a participé à la réalisation du colloque « Circuler dans une ville intelligente », qui s'est tenu le 1<sup>er</sup> novembre, à Montréal.

Finalement, dans un objectif plus officiel de consultation en milieu municipal, la Table d'expertise siège au comité de consultation MTQ/Municipalité traitant de signalisation. Certains membres du comité siègent également au comité de l'Association des transports du Canada (ATC) et au comité québécois de l'Association mondiale de la Route (AIPCR), offrant ainsi un canal de communication qui œuvre à l'échelle du pays.

### **Table d'expertise sur les Infrastructures de transport**

Directeur sortant : Sevak Demirdjian, *SNC-Lavalin inc.* (jusqu'en juin 2016)

Directeur entrant : Yvon Villeneuve, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports* (à partir de juin 2016)

Coordonnatrice : Zineb Mabrouki, *Association québécoise des transports*

### **Membres actifs de la table**

Charles Abesque, *Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec*

André Bahous, *SNC-Lavalin inc.*



Michel Masse  
Directeur  
*Ministère des Transports,  
de la Mobilité durable et de  
l'Électrification des transports*



Sylvie Gervais  
Directrice adjointe  
*WSP Canada inc.*

Claude Beaubien, *Administration portuaire de Montréal*  
Louis-Marie Bélanger, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Patrice Bergeron, *Ville de Québec* (à partir de décembre 2016)  
Ronald Blackburn, *GROUPE ABS inc.* (à partir de septembre 2016)  
David Conciatori, *Université Laval* (à partir de septembre 2016)  
André Contant, *SNC-Lavalin inc.*  
Sevak Demirdjian, *SNC-Lavalin inc.* (jusqu'à juin 2016)  
Guy Doré, *Université Laval* (jusqu'à juin 2016)  
Joseph Jovenel Henry, *Ville de Montréal*  
Luc Lachapelle, *Le Groupe Bauval*  
Nathalie Lasnier, *Tubecon (Association québécoise des fabricants de tuyaux de béton)*  
Guillaume Lemieux, *Association canadienne du ciment*  
Frédéric Noël, *Bitume Québec* (à partir de septembre 2016)  
Martin Paquet, *Soleno inc.*  
Yvan Paquin, *Eurovia Québec Construction inc.*  
Renée Trachy, *Texel Géosol inc.*  
Mario Trottier, *Stantec Experts-conseils ltée*  
Jean-Pierre Turgeon, *Demix Construction — division de CRH Canada*  
(à partir de septembre 2016)  
Michel Vaillancourt, *École de technologie supérieure*  
Yvon Villeneuve, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

### **Membres correspondants de la table**

Éric Blond, *Groupe CTT*  
Philippe Brisson, *Université de Montréal*  
Jocelyn Grenier, *Ville de Sherbrooke*  
Serge Hamel, *Signalisation Kalitec inc.*  
Jean-François Harvey, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Guillaume Marion, *Université de Sherbrooke*  
Jacques Paquin, *Administration portuaire de Trois-Rivières*  
Érik Richer La Flèche, *Stikeman Elliot*  
Papa Demba Seye, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

La Table d'expertise sur les Infrastructures a pour mandat d'étudier et de discuter des techniques et des innovations qui permettent d'offrir aux usagers des infrastructures de transport sécuritaires et pérennes, prenant en compte le contexte économique et s'inscrivant dans une perspective de développement durable.

En 2016, la Table a tenu quatre rencontres. La première qui s'intitulait « L'intégration du concept de développement durable dans les infrastructures de transport : le cas du projet Turcot » a été présentée par Mme Sandra Sultana (MTMDET). Le « projet Turcot » représente le plus important chantier en transport du Québec. C'est un projet complexe, parce qu'il concerne un site urbain mixte (avec des habitations, des espaces verts et des zones industrielles). En dehors des travaux sur les infrastructures routières, un point important pris en considération a été l'acceptabilité sociale. Le souhait d'exercer un impact minimal sur le tissu urbain (maintien de logements abordables, nombreuses consultations publiques) est un enjeu important. De même, de profondes réflexions environnementales ont été poursuivies telles que celle concernant la bonification de la falaise Saint-Jacques, ce projet se voulant « carboneutre » avec de nombreuses plantations d'arbres et la valorisation de 80% des matériaux de démantèlement. Des objectifs de mobilité durable ont également été pris en compte avec le développement de pistes cyclables et de voies réservées aux bus. Finalement, la réalisation du projet devrait voir une réduction de 69% de la superficie des structures routières et un abaissement général de ces infrastructures.

À la deuxième rencontre, les membres ont assisté à la présentation de M. Philippe Hamel de Construction Bauval inc. sur les chantiers en milieu urbain (fermetures, contraintes d'accessibilité, planification). Il a exposé le cas du projet Bonaventure et les défis qui s'y rattachent, ainsi que les solutions et les stratégies développées pour répondre à toutes ces problématiques. Ensuite, M. Mourad Amari a présenté la coordination opérationnelle de la circulation à la Ville de Montréal. Pour ce faire, la municipalité compte notamment sur la Division — Réalisation des travaux, afin de déterminer, et mettre en place, les mesures de mitigation globales. Celles-ci sont requises pour minimiser les conflits potentiels, lors de la réalisation de chantiers planifiés, et permettre l'élaboration de plans de mobilité par secteur névralgique.



Pour la troisième rencontre, les membres ont assisté à une présentation de M. Alexandre Debs, chef de service des projets de réfection des tunnels, du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, traitant des meilleures pratiques internationales en maintien et en réfection de tunnels routiers urbains. Le conférencier a présenté les tunnels Louis-Hippolyte-La Fontaine, Ville-Marie et Viger. Ensuite, il a décrit les meilleures pratiques de gestion de la sécurité, d'entretien normatif et les projets de réfection des tunnels. Enfin, il a exposé la revue bibliographique sur les tunnels de l'Association mondiale de la Route (AIPCR).

La quatrième et dernière rencontre a abordé la gestion des actifs. M. Bernard Gaudreault de l'*Institute of Asset Management (IAM) – Canada* a présenté les rôles et mandats de son organisme. Les concepts de la gestion des actifs et leurs interrelations, de même que les grandes lignes de la norme ISO 55 0001 – 2014, ont également bénéficié d'une présentation. Pour finir, les services offerts et une série de manuels produits par l'Institut ont fait l'objet d'un rapide survol.

Le colloque de la Table d'expertise sur les Infrastructures a eu lieu le 13 décembre 2016, à Trois-Rivières. Il avait pour objectif de permettre aux intervenants du génie routier québécois de connaître les résultats de divers travaux de recherche et d'expérimentation effectués par la Direction du laboratoire des chaussées du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (MTMDET). Les présentations ont touché des domaines aussi divers que l'éclairage routier, la conception et la gestion

des chaussées, l'utilisation de compacteur oscillant, la surveillance des travaux sur chaussées, etc. Lors du déjeuner-causerie, la présentation faite par Mme Anne-Marie Leclerc, sous-ministre adjointe, a traité de la gestion des actifs au MTMDET.

En 2016, le lauréat du prix Infrastructures a été le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports pour son projet « Stabilisation du ravin d'érosion en bordure de la route 172 à Sacré-Cœur ».

## Table d'expertise sur la Mobilité durable

Directeur sortant : Luc Couillard, *Ville de Montréal* (jusqu'en mars 2016)

Directrice entrante : Catherine Morency, *Polytechnique Montréal* (à partir de mars 2016)

Directeur adjoint : Pierre Lavigueur, *Société de transport de Laval*

Coordonnatrice : Zineb Mabrouki, *Association québécoise des transports*

### Membres actifs de la table

Robert Bessette, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Hervé Chapon, *Ville de Québec*

Luc Couillard, *Ville de Montréal*

Odile Craig, *Centre d'écologie urbaine de Montréal* (jusqu'à mars 2016)

Yves Dallaire, *AECOM consultants inc.*

Vincent Ermatinger, *WSP Canada inc.*

Anne Juillet, *Centre d'écologie urbaine de Montréal* (à partir de juin 2016)

Renée Lafrenière, *Société de transport de l'Outaouais*

Pierre Lavigueur, *Société de transport de Laval*



Yvon Villeneuve

Directeur

*Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*



Sevak Demirdjian

Directeur sortant

*SNC-Lavalin inc.*

Catherine Morency, *Polytechnique Montréal*  
Vanessa Normand, *Vivre en ville* (à partir de juin 2016)  
Marc Panneton, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Yves Phaneuf, *Communauté métropolitaine de Montréal*  
André Porlier, *Société de transport de Montréal*  
Jean-François Pronovost, *Vélo Québec*  
Christian Savard, *Vivre en ville* (jusqu'à mars 2016)  
François Séguin, *Groupe conseil BC2*  
Marc-André Tousignant, *CIMA + S.E.N.C.*  
Floriane Vayssières, *Agence métropolitaine de transport*  
Marco Viviani, *Communauto*

### **Membres correspondants de la table**

Maira Beaudry, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Michel Bédard, *Ville de Montréal*  
Nicole Brais, *Réseau de transport de la Capitale*  
Philippe Brisson, *Université de Montréal*  
Martin Brossoit, *Ville de Salaberry-de-Valleyfield*  
Geneviève Charrette, *AECOM consultants inc.*  
Jacinthe Clossey, *Société de transport de Montréal*  
Aly Damalaye Condé, *Infrastructures Canada*  
Brigitte Gervais, *WSP Canada inc.*  
Julie Guicheteau, *Ville de Montréal*  
Serge Hamel, *Signalisation Kalitec inc.*  
Martin Joly, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Raya Khalifé, *Parsons*  
Jean Lapointe, *Signalisation Kalitec inc.*  
Marc-André Lavigne, *Ville de Montréal*  
Eric Léonard, *WSP Canada inc.*  
Marie-Josée Lessard, *Ville de Montréal*  
Paul Mackey, *Ruesécure inc.*  
Guillaume Marion, *Université de Sherbrooke*  
Valérie Patreau, *Polytechnique Montréal*

Zachary Patterson, *Université Concordia*  
Gaétan Provencher, *Vélo Route Trans Québec*  
Pascal Rochon, *Société de transport de Montréal*  
Remus Dan Saucan, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Nathalie Schailée, *Agence métropolitaine de transport*  
Éric Sévigny, *Ville de Waterloo*  
Papa Demba Seye, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Michel Simard, *Les Consultants CANARAIL inc.*  
Louiselle Sioui, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Suzanne St-Onge, *Stantec*

La Table d'expertise sur la Mobilité durable s'intéresse aux enjeux liés à la mobilité et à ses impacts dans les trois sphères du développement durable. Étant avant tout, un lieu d'échange et de discussion entre professionnels actifs et intéressés par le domaine de la mobilité durable, cette Table offre plusieurs opportunités d'en apprendre un peu plus sur le sujet. La Table est, d'ailleurs, un outil dynamique de diffusion des connaissances sur les plus récents développements, dans le domaine de la mobilité durable, et elle s'intéresse à certains thèmes clés tels que : les impacts environnementaux et sociaux des comportements de mobilité et des infrastructures qui les soutiennent; les outils de gestion de la demande de transport; les nouvelles solutions de remplacement en matière de mobilité; les modes actifs de transport et les facteurs ayant une incidence sur leurs pratiques; les stratégies de promotion de comportements de mobilité plus durables, etc.

La Table d'expertise sur la Mobilité durable compte des membres actifs qui participent aux rencontres annuelles ainsi que des membres correspondants qui sont tenus informés des activités réalisées par la Table et des discussions tenues lors de ses rencontres.

En 2016, la Table a conduit quatre rencontres qui ont permis de s'intéresser à trois grandes thématiques distinctes : les répercussions de la COP21 sur le domaine des transports, les développements et défis autour des véhicules autonomes, et le vélo. Lorsque cela est possible, un étudiant est invité à

participer à chaque rencontre du comité et il a la responsabilité de proposer une brève synthèse des éléments clés se rapportant au sujet abordé, et de proposer des références scientifiques pertinentes. Cette année, deux étudiants ont eu l'occasion de participer aux rencontres de la Table.

Dans la première rencontre, les membres ont d'abord assisté à une présentation de M. Philippe Bourke du regroupement national des conseils régionaux de l'environnement. Ayant participé à la COP21 à Paris, M. Bourke est venu présenter sa vision de l'événement ainsi que certaines retombées des engagements pris à la COP21 qui sont susceptibles d'avoir un impact sur nos collectivités. De nombreuses questions ont été soulevées et la Table réfléchit aux différentes suites à donner, afin de mieux illustrer les répercussions des engagements au niveau des collectivités et des ménages, notamment en ce qui a trait aux changements comportementaux que ceux-ci impliqueraient.

La seconde rencontre a porté sur les véhicules autonomes. La première intervention a été réalisée par Nicolas Pelé, un doctorant de Polytechnique Montréal et du Laboratoire Aménagement Économie Transports (LAET), qui a introduit le concept de véhicules autonomes et a proposé plusieurs éléments permettant d'en clarifier les composantes et implications. M. Carlos Holguin, gestionnaire de projet à CityMobil2, a d'une part présenté les véhicules automatisés et leur usage dans un contexte de transport en commun. Il a d'autre part présenté les grandes lignes du projet CityMobil2 et discuté des résultats de l'expérience des bus automatisés. Il a, notamment, fait la présentation des sites où ils

ont été déployés et la synthèse des commentaires des usagers. La présentation a aussi donné lieu à de multiples questions et d'intéressantes discussions.

Les troisième et quatrième rencontres ont porté sur le thème du vélo. Lors de la troisième rencontre, un étudiant de Polytechnique Montréal, Gabriel Lefebvre-Ropars, a tout d'abord introduit le thème du cyclisme, souligné les thématiques les plus actuelles qui lui sont liées et ciblé plusieurs documents scientifiques majeurs. Jean-François Martel, conseiller en planification du transport à la Ville de Québec, a ensuite présenté le Plan vélo de la Ville de Québec. Il a proposé une synthèse des contraintes d'aménagement rencontrées lors de la planification et de l'implantation d'infrastructures cyclables, et soulevé l'importance d'assurer la consultation et la participation continues des citoyens dans la démarche de planification.

À la quatrième rencontre, Marc Jolicoeur est venu présenter la démarche et les résultats obtenus dans le cadre de la production de l'*État du vélo au Québec*, exercice qui donne un portrait exhaustif de la pratique du vélo dans les principales villes du Québec.

Une des activités de la Table concernait le colloque *Nouvelles mobilités : intégration et défis*, initialement prévu le 6 décembre et repoussé au 2 février 2017, à Montréal. Le comité organisateur est composé de plusieurs membres de la table : Catherine Morency de Polytechnique Montréal; André Porlier de la Société de transport de Montréal (STM), Floriane Vayssieres de l'Agence métropolitaine de transport – AMT et Marco Viviani de Commu-nauto, auxquels s'ajoutent Bertrand Fouss de Coop Carbone, Gilles Dufort et Guillaume Longchamps



Catherine Morency  
Directrice  
*Polytechnique Montréal*



Luc Couillard  
Directeur sortant  
*Ville de Montréal*



Pierre Lavigueur  
Directeur adjoint  
*Société de transport de Laval*

de la Ville de Montréal ainsi que Catherine Kargas de Marcon. L'objectif de cette activité était de proposer une journée complète sur les principaux enjeux et défis que les nouvelles formes de mobilité posent. Le colloque a abordé les sujets suivants : les défis d'intégration de ces nouvelles formes de mobilité, les technologies qui les sous-tendent ainsi que la collaboration entre les différents acteurs de la mobilité.

La Table d'expertise a aussi rayonné par le biais de contributions de ses membres. Ainsi, dans la revue *Routes et Transports* de septembre 2016, Marco Viviani de Communauto a écrit un article sur « La place de l'autopartage dans une mobilité comme service ».

En 2016, le prix Mobilité durable a été décerné à MOBA, division transport de Développement économique Saint-Laurent, pour son projet « Une réglementation avant-gardiste sur les plans de gestion des déplacements : un outil de réduction de la dépendance à l'automobile ».

## **Table d'expertise sur la Sécurité dans les transports**

Directeur : Daniel Aubin, *Groupe MMM limitée*

WSP Directeur adjoint : Jean-Sébastien Audet, *Ville de Laval* (depuis juin 2016)

Coordonnateur : Laszlo Dankovics, *Association québécoise des transports*

### **Membres actifs de la table**

Daniel Aubin, *Groupe MMM Limitée*

Jean-Sébastien Audet, *Ville de Laval*

Nancy Badeau, *Ville de Montréal*

David Beitel, *Université McGill* (depuis novembre 2016)

Rouchdi Benkadi, *Ville de Longueuil*

Jacques Bergeron, *Université de Montréal*

Catherine Berthod, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Marie-Josée Boulay, *Beaudoin-Hurens* (depuis juin 2016)

Jean-François Bruneau, *Université de Sherbrooke*

Marie-Soleil Cloutier, *Institut national de recherche scientifique*

Chantal Dagenais, *CIMA+*

Sylvain Dubois, *Service de police de la Ville de Montréal* (jusqu'en septembre 2016)

Lise Fournier, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Jean-Bruno Latour, *Service de police de la Ville de Montréal* (depuis septembre 2016)

Paul Mackey, *Ruesécure*

Claude Martine, *Ville de Gatineau*

Patrick Morency, *Direction de santé publique de Montréal*

Pierre-Olivier Sénéchal, *Société de l'assurance automobile du Québec*

Carole Zabihaylo, *Institut Nazareth et Louis-Braille*

### **Membres correspondants de la table**

Salem Aliche, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Patrick Barber, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Carl Bélanger, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Gervais Corbin, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Pascal Dansereau, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

René Désaulniers, *Société de l'assurance automobile du Québec*

Jean-Luc Gagnon, *Ville de Roberval*

Jocelyn Grenier, *Ville de Sherbrooke*

Serge Hamel, *Signalisation Kalitec inc.*

Jean Lapointe, *Signalisation Kalitec inc.*

Patrick Maillard, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Guillaume Marion, *Université de Sherbrooke*

Stéphane Messier, *Association du transport urbain du Québec*

Marie-Anne Parant, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Lyse Pelletier, *Société de l'assurance automobile du Québec*

Diane-Michèle Potvin, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Papa Demba Seye, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Manal Shehata, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Lyse Tourigny, *Association québécoise des transports*

## Bilan des travaux pour 2016

En 2016, les membres de la Table d'expertise sur la Sécurité dans les transports ont poursuivi leurs discussions sur la cohabitation des différents modes de transport en milieu urbain, mais ont aussi abordé les nouvelles tendances et innovations, en relation avec les pratiques en conception routière et la sécurité des usagers. Les grandes villes nord-américaines ont subi d'importantes transformations dans leur paysage urbain, ces dernières années, et celles-ci sont de plus en plus perceptibles au Québec. Cela est évident, notamment, en ce qui a trait au développement des modes de transport alternatifs à l'auto-solo, comme le transport en commun, la marche et le vélo, mais aussi de nouvelles technologies telles que les véhicules ou autobus électriques et les véhicules autonomes. Les membres de la Table ont manifesté leur intérêt à participer activement à un meilleur encadrement des pratiques et interventions sur le réseau routier, en particulier en milieu urbain, concernant ces enjeux. Les différents champs d'expertise des membres de la Table (milieu universitaire, villes, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, Société de l'assurance automobile du Québec, Direction de santé publique, firmes de génie-conseil et fournisseurs de services ou d'équipement) ont permis des échanges constructifs, éclairants et de bon augure pour la production de livrables sur ces différents sujets, en 2017.

Quatre rencontres ont été tenues par la Table, dont trois étaient appuyées par des présentations techniques réalisées par deux membres actifs de la Table sur la Sécurité dans les transports, ainsi qu'un membre de la Table Mobilité intelligente — STI.

Les thématiques abordées lors des rencontres ont été les suivantes :

### 1) Les récents projets de la Direction de santé publique (DSP)

Cette présentation, effectuée par Patrick Morency de la DSP, venait exposer les travaux de la DSP en ce qui a trait à la localisation des sites de collision dans la région du Grand Montréal. M. Morency a expliqué le processus de cartographie, notamment les algorithmes de géocodage. Il a ensuite interpellé les membres et ouvert la discussion sur l'intérêt d'avoir une cartographie provinciale uniformisée et bonifiée, regroupant les données des grandes villes et celles du réseau du Ministère. Il a également été rapporté que le programme Plan d'intervention de sécurité routière en milieu municipal (PISRMM) du MTMDET était présentement mené en parallèle pour permettre aux différentes villes et MRC de géolocaliser les accidents survenant sur leur territoire respectif et que le MTMDET offre un soutien financier et technique, dans le cadre de ce programme pour mieux outiller les villes et MRC.

### 2) Les trottoirs

Cette présentation, effectuée par Jean-François Bruneau de l'Université de Sherbrooke, a abordé les nombreux enjeux et problèmes inhérents à la circulation des piétons sur les trottoirs et à la conception de ces derniers, tout en exposant les principaux points de la littérature sur la conception et l'aménagement des trottoirs, au Québec et ailleurs au Canada ou à l'international. Des recommandations potentielles ont été proposées pour bonifier la sécurité des piétons, dans le cadre réglementaire et dans les aménagements. En fin d'année 2016, la Table étudiait la possibilité de faire une proposition



Daniel Aubin  
Directeur  
*Groupe MMM limitée | WSP*



Jean-Sébastien Audet  
Directeur adjoint  
*Ville de Larval*



de modification aux normes (V-2512) sur ce sujet. Elle surveille également la démarche de révision du *Code de la sécurité routière* où plusieurs articles légaux sont associés à la circulation des piétons.

### 3) Les dernières avancées technologiques des véhicules

Nicolas Saulnier, professeur agrégé à l'École polytechnique de Montréal, a présenté à la Table les différentes catégories de systèmes technologiques intégrés à des véhicules : technologies embarquées ou fixes, système actif (qui réagit en temps réel et fait donc de la prévention) ou passif, système en temps réel (informatif et qui permet le contrôle partiel du véhicule) ou en différé (qui permet un diagnostic). M. Saulnier a également présenté les technologies pour la mesure et le contrôle de la vitesse, et abordé la question des véhicules connectés et autonomes (par exemple, les différents degrés d'autonomie, les freins à l'installation ou au développement de ces systèmes, etc.).

### 4) Suivi des discussions techniques

La Table a poursuivi ses travaux amorcés en 2014-2015 au sujet de la production de livrables ayant pour but de bonifier les guides et normes traitant des aménagements pour les modes actifs. Un suivi de ces travaux a été fait durant les quatre rencontres de 2016, mais la dernière visait à faire un bilan de l'avancement des dossiers, en fonction de la liste des thématiques définies. Des ébauches de V-2512 ont été présentées aux membres, pour commentaires en vue d'un dépôt de versions définitives au comité de Normalisation technique du MTMDET, en 2017.

### Colloque Des stratégies gagnantes pour mieux gérer la vitesse

En 2016, la Table d'expertise sur la Sécurité dans les transports a mis en œuvre le colloque Des stratégies gagnantes pour mieux gérer la vitesse, qui a eu lieu le 25 mai, à Montréal. Cette activité avait comme objectif de faire le point sur les plus récentes tendances en matière de gestion de la vitesse. Elle a mis en lumière les outils de mesure disponibles, leurs avantages et inconvénients, ainsi que les moyens existant pour gérer la vitesse, que ce soit sur le plan réglementaire, technologique ou physique. Des retours d'expérience sur des projets-pilotes et certaines stratégies y ont également été présentés.

### Autres activités de la Table dans le cadre des réunions

Comme c'était le cas pour les années précédentes, les membres de la Table qui siègent aux autres comités d'organismes voués à la sécurité routière ont fait

état de leurs travaux en cours. La Table conserve ainsi des liens avec le comité 3.2 de l'AIPCR, la Table québécoise de la sécurité routière, le Réseau stratégique de recherche et d'innovation en sécurité routière et l'Association des transports du Canada (ATC). Il a été décidé de suivre aussi les activités de l'Association canadienne des professionnels de la sécurité routière (CARSP-ACPSER).

### Prix d'excellence Sécurité routière

En 2016, le Prix *Sécurité routière* a été attribué au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec (MTMDET) et à WSP Canada inc. pour le projet « Le réseau de carrefours giratoires à Mont-Tremblant comme solution pour améliorer la fluidité et la sécurité sur la route 117 ».

### Table d'expertise Mobilité intelligente - STI

---

Directeur : Alexandre Savard, *GIRO* (à partir de décembre 2016)

Directeur adjoint : Brett Farrell, *Norda Stelo* (jusqu'en décembre 2016)

Coordonnateur : Laszlo Dankovics, *Association québécoise des transports*

### Membres actifs de la table

Daniel Allaire, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Jean-François Barsoum, *IBM*

Odile Béland, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Pierre Berté, *Colas*

Éric Bertrand, *CIMA + S.E.N.C.*

Sylvain Boudreau, *Société de transport de Laval*

Michael De Santis, *Innovation MI-8 inc.*

Paul Dubé, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Brett Farrell, *Norda Stelo*

Gilles Ferland, *Agence métropolitaine de transport*

Alain Journault, *Stantec* (jusqu'en juin 2016)

Éric Labelle, *Ville de Brossard* (depuis décembre 2016)

Éric Labrie, *Électroméga* (jusqu'en juin 2016)

Pascal Lamoureux, *Électroméga* (depuis juin 2016)

Son Thu Lê, *Ville de Montréal*

Jacques Léonard, *Stantec* (depuis juin 2016)  
Carlos Levy, *Société de transport de l'Outaouais*  
Patrick Ricci, *Ville de Montréal*  
Pascal Rochon, *Société de transport de Montréal*  
(depuis juin 2016)  
Nicolas Saunier, *Polytechnique Montréal*  
Alexandre Savard, *GIRO*

### Membres correspondants

Frédéric Champagne, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Simon Couturier-Tremblay, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Alex Dallaire, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transport*  
Yves Desrosiers, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Jean-Claude Dyotte, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Ahmed El-Geneidy, *Université McGill*  
Serge Hamel, *nXstream*  
Jean-François Harvey, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Alain Journault, *Stantec*  
Michael Kieran, *Lemay+DAA*  
Pascal Lamoureux, *Électroméga* (jusqu'en juin 2016)  
Jean Lapointe, *Kalitec*  
Suzie LeHouillier, *Réseau de transport de Longueuil*  
René Marcouiller, *CIMA + S.E.N.C.*  
Guillaume Marion, *Université de Sherbrooke*  
René Martel, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Patrick Meunier, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Philippe Morais, *Norda Stelo*

Éric Morasse, *Société de l'assurance automobile du Québec*  
Étienne Morin, *Université de Sherbrooke*  
Pascal Rochon, *Société de transport de Montréal*  
(jusqu'en juin 2016)  
Papa Demba Seye, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Guylaine St-Louis, *Société de transport de Montréal*  
Sandra Sultana, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Michel Therer, *Société de transport de Montréal*  
Martin Trépanier, *Polytechnique Montréal*

En 2016, la Table Mobilité intelligente – STI a terminé la première année de son nouveau mandat. En effet, une révision du mandat et du nom de la Table avait été enclenchée en 2015, afin de positionner davantage l'innovation en transport comme un levier de transformation de l'industrie : les travaux sur les technologies elles-mêmes ne sont plus au centre de toutes les préoccupations, et les services qu'elles offrent, ainsi que les opportunités qu'elles génèrent, en ces temps de profondes transformations, se voient accorder plus d'importance. Cette approche vise à positionner la Table comme un agent de réflexion et d'influence, plutôt que comme un groupe d'experts techniques. L'année 2016 aura donc été une année transitoire entre l'ancien et le nouveau mandat de la Table.

En 2016, les principales actions de la Table ont été les suivantes :

- › la tenue de quatre rencontres de la Table, incluant une rencontre conjointe avec la Table sur le Transport des marchandises;
- › la participation à l'organisation d'un colloque sur la mobilité en tant que service (MaaS),



Alexandre Savard  
Directeur  
*GIRO*



Brett Farrell  
Directeur sortant  
*Norda Stelo*

- Le transport urbain du futur;
- › la participation au colloque Circuler dans une ville intelligente, organisé par la Table sur la Signalisation routière;
  - › plusieurs articles publiés dans la revue *Routes et Transports*;
  - › la participation de plusieurs membres de la Table au Congrès mondial sur les STI, à Melbourne, en Australie.

Lors des quatre réunions de la Table, la première des thématiques traitées a été la mobilité en tant que service, avec des présentations de Carol Schweiger de Schweiger Consulting LCC/ITS Massachusetts, des États-Unis (« L'approche à la Mobilité en tant que service en Amérique du Nord »); de Sampo Hietanen de MaaS Ltd, en Finlande (« Mobilité en tant que service et autorités gouvernementales »); et de Sami Sahala de la Ville d'Helsinki, en Finlande (« Mobilité en tant que service et ville intelligente »). La deuxième rencontre de l'année a été l'occasion d'une présentation sur « Le Bureau de la Ville Intelligente et ses projets et plans » par Stéphane Guidoin de la Ville de Montréal. La troisième réunion était, en fait, une rencontre conjointe avec la Table sur le Transport des marchandises, lors de laquelle deux présentations ont été réalisées : « Une nouvelle application pour les camionneurs » par Mathieu Charbonneau de Cargo M et « Le corridor de mobilité intégrée Notre-Dame » par François Thibodeau de la Ville de Montréal. La quatrième réunion de l'année a donné lieu à l'élaboration du Plan d'action de la Table pour l'année 2017.

Un article d'Alexandre Savard, *Quatre stratégies pour mieux positionner les organisations de transport public comme gestionnaires de mobilité* est paru dans la revue *Routes et Transports* de l'AQTr de l'automne 2016 (Vol. 45, n° 2).

### **Colloque Le transport urbain du futur**

Organisé le 9 mars 2016 à Montréal, ce colloque avait pour objectif de présenter les dernières tendances de la mobilité en tant que service et nouveau concept englobant toutes les offres de déplacement dans un milieu urbain précis, afin de proposer une offre de mobilité complète aux usagers et de réduire l'utilisation de l'automobile. Le colloque a réuni des experts finlandais en visite au Canada, ainsi que trois experts américains.

### **Colloque Circuler dans une ville intelligente**

Tenu le 1er novembre 2016 à Montréal, ce colloque avait pour but de réfléchir aux enjeux et défis en matière de circulation dans nos villes. Il a, notamment, abordé l'apport des différentes technologies, dont les feux de circulation qui soutiennent les déplacements dans des contextes spécifiques tels que les travaux routiers et les mesures préférentielles pour bus.

La Table Mobilité intelligente - STI a participé aux travaux de conception de ce colloque, grâce à la participation de Sylvain Boudreau de la STL, un de ses membres, au comité organisateur de l'événement. Sylvain Boudreau a également fait une présentation durant le colloque.

### **Prix d'excellence Mobilité intelligente - STI**

En 2016, le lauréat du prix STI a été attribué à la Ville de Québec pour son projet « Application mobile Copilote ».

### **Table d'expertise sur le Transport collectif**

---

Directeur : Ludwig Desjardins, *Agence métropolitaine de transport*

Directrice adjointe : Christine Gauvreau, *Société de transport de Laval*

Coordonnatrice : Zineb Mabrouki, *Association québécoise des transports*

### **Membres actifs**

Daniel Beauchamp, *Association du transport urbain du Québec* (jusqu'à juin 2016)

Robert Bessette, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Mélanie Bourgeois, *Société de transport de Montréal*

Serge Carignan, *Soc. Gestion AVT*

Aly Damalaye, Condé, *Infrastructure Canada*

Luc Couillard, *Ville de Montréal*

Charles De La Chevrotière, *Réseau de transport de Longueuil*

Suzanne Demeules, *CIMA + S.E.N.C.*

Ludwig Desjardins, *Agence métropolitaine de transport*

Christine Gauvreau, *Société de transport de Laval*

Lilia Ghariani, *Association québécoise du transport intermunicipal et municipal*

Valérie Leclerc, *Association du transport urbain du Québec* (à partir de septembre 2016)

Dominique Lemay, *Transdev Canada* (à partir de septembre 2016)

Serge Mai, *Alstom Canada* (jusqu'à mars 2016)  
Denis Matarangas, *Réseau de transport de la Capitale*  
Catherine Morency, *Polytechnique Montréal*  
(jusqu'à mars 2016)  
Tam Nguyen, *WSP Canada inc.*  
Daniel Simounet, *ABB inc.* (à partir de  
septembre 2016)

### Membres correspondants

Jean-Philippe Akélaguélo, *CIMA + S.E.N.C.*  
Christian Bisson, *ministère des Transports, de la  
Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Serge Hamel, *Signalisation Kalitec inc.*  
Jean Lapointe, *Signalisation Kalitec inc.*  
Marc-André Lavigne, *Ville de Montréal*  
Marc Lusignan, *Réseau de transport de la Capitale*  
Guillaume Marion, *Université de Sherbrooke*  
Lyse Pelletier, *Société de l'assurance automobile  
du Québec*  
Pascal Rochon, *Société de transport de Montréal*  
Alexandre Savard, *Giro*  
Nathalie Schailleé, *Agence métropolitaine de transport*  
Éric Sévigny, *Ville de Waterloo*  
Papa Demba Seye, *ministère des Transports, de la  
Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Michel Simard, *Les Consultants CANARAIL inc.*  
Michel Therer, *Société de transport de Montréal*  
Martin Trépanier, *Polytechnique Montréal*

La Table d'expertise sur le Transport collectif a comme mandat de réfléchir à la planification des systèmes de transport en commun, à leur financement ainsi qu'aux technologies afférentes au transport en commun lui permettant d'être plus efficace et écologique. En outre, la Table s'est donné le mandat de contribuer à l'amélioration des

connaissances relatives à ces thématiques, à leur diffusion ainsi qu'à la promotion de pratiques exemplaires. À l'image des autres activités de l'AQTr, les discussions et activités reflètent le souhait de tendre vers des systèmes et comportements de mobilité plus durable.

Pour l'année 2016, la Table d'expertise s'était dotée d'un plan d'action articulé autour de quatre thématiques : 1) les enjeux de tarification; 2) la desserte scolaire; 3) la perception de la clientèle quant à la qualité du service et; 4) la nouvelle gouvernance dans la région du Grand Montréal. Ces thématiques ont été abordées lors des quatre réunions de la Table tenues en 2016. Pour chaque thématique, des présentations techniques ont été sollicitées, afin d'alimenter les discussions et d'assurer un contenu technologique visant à faire progresser les connaissances dans le domaine.

### Thématique 1 : les enjeux de tarification

M. Antoine Grapperon, étudiant à l'École polytechnique de Montréal, a d'abord présenté différentes politiques de tarification, dans le monde, illustrées d'exemples. Ensuite, Daniel Bergeron a exposé les principaux éléments des réflexions menées à l'AMT autour de la tarification métropolitaine et de plusieurs options ou scénarios possibles. Ces travaux de réflexion ont commencé en 2012 et seront transmis à la nouvelle Autorité régionale de transport métropolitain. Enfin, Christine Gauvreau a présenté la tarification de la Société de transport de Laval (STL). Après une mise en contexte, elle a décrit les diverses mesures tarifaires mises en place par la STL et leur impact en matière de coût.



Ludwig Desjardins  
Directeur  
*Agence métropolitaine de transport*



Christine Gauvreau  
Directrice adjointe  
*Société de transport de Laval*

## Thématique 2 : la desserte scolaire

Mme Christine Gauvreau a ouvert les discussions en présentant le fonctionnement de la desserte scolaire à la STL en quelques points : 1) Quels sont les établissements desservis? 2) Comment s'effectue la desserte de ces établissements? 3) À quels moments dans la journée est effectuée la desserte scolaire? 4) Combien d'étudiants profitent de ce service? Ensuite, Charles de la Chevrotière du RTL a brossé le portrait du transport scolaire au RTL. Il a abordé les points suivants : 1) Le portrait de la demande; 2) Le portrait de l'offre; 3) Le financement du titre de transport et; 4) Les enjeux auxquels doit faire face le RTL. Denis Matarangas du RTC a transmis un sondage effectué en 2012 sur le transport scolaire. Celui-ci a été distribué aux membres lors de la réunion.

## Thématique 3 : La perception de la clientèle quant à la qualité du service

Les membres ont assisté à quatre présentations sur le thème de la perception de la qualité du service par la clientèle. Celles-ci ont été réalisées par Alexis Frappier de l'École polytechnique de Montréal, Marie-Christine Desharnais de l'Agence métropolitaine de transport, Melissa Dolar de la Société de transport de Laval, et Mélanie Bourgeois de la Société de transport de Montréal. Les différentes présentations ont abordé la perception de la qualité de service, selon les clients et les sociétés de transport. Les présentateurs ont exposé les outils mis en place pour mesurer les attentes des clients et évaluer leur niveau de satisfaction. Ils ont aussi donné des exemples de stratégies implantées pour améliorer l'expérience de leurs clientèles.

## Thématique 4 : la nouvelle gouvernance dans la région du Grand Montréal

La Table d'expertise a invité Monsieur Sylvain Sauvé du MTMDET à venir lui présenter les principaux changements prévus par le projet de loi 76 du Gouvernement du Québec à la gouvernance des transports collectifs. M. Sauvé a d'abord fait un survol de l'historique de la gouvernance en transport collectif et des événements et enjeux qui ont mené à la révision de 2016. Il a ensuite exposé les compétences et responsabilités des différentes organisations dans le nouveau cadre proposé, en expliquant notamment le rôle de la nouvelle Autorité régionale de transport métropolitain responsable de la planification, du financement et de la tarification et des organismes publics de transport collectif chargés de l'exploitation des services.

La Table d'expertise a aussi rayonné par le biais des contributions de ses membres. Ainsi, dans la revue *Routes et Transports* de mars 2016, Luc Couillard, de la ville de Montréal, a écrit un article sur *La Politique de stationnement de la Ville de Montréal : un premier pas vers le futur plan de mobilité*.

Une visite technique a été organisée par la Table, en 2016, permettant aux membres de l'AQTr de découvrir les ateliers de réparation des trains Azur de la STM. Cette visite fort intéressante a permis d'en apprendre plus sur le fonctionnement de ces tout nouveaux trains, maintenant en service dans le métro de Montréal.

En 2016 encore, certains membres ont participé à l'analyse des candidatures soumises à l'AQTr pour l'obtention du Prix Transport collectif, remis pour souligner les efforts des entreprises et des professionnels qui visent à améliorer le transport collectif par l'optimisation des ressources et des services aux usagers. Cette année, le prix Transport collectif a été décerné à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, pour le projet Amélioration du service de transport collectif de Saint-Jean-sur-Richelieu.

En ce qui a trait aux activités de la Table en 2017, le comité réfléchit à l'organisation potentielle d'un colloque portant sur la contractualisation des services de transport. Ce thème s'avère hautement d'actualité compte tenu du contexte de changement de gouvernance, avec la mise en place à venir de l'Agence Régionale de Transport (ART).

Finalement, lors des dernières réunions, les membres ont soulevé différentes thématiques intéressantes qui seront programmées lors des activités de la prochaine année, dont l'électrification des transports, le transport à la demande et l'économie de partage, les enjeux liés à l'intégration du futur REM aux réseaux d'autobus et de train, et l'arrimage entre le transport collectif et le développement urbain.



## Table d'expertise sur le Transport de marchandises

Directeur : Martin Trépanier, *Polytechnique Montréal*

Directeur adjoint : Guy Normandeau, *Institut international de logistique de Montréal*

Coordonnatrice : Zineb Mabrouki, *Association québécoise des transports*

### Membres actifs

Maud Berthelot, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports* (jusqu'à octobre 2016)

Stéphane Brice, *Ville de Montréal*

Jean-François Cappuccilli, *WSP Canada inc.*

Mathieu Charbonneau, *CargoM*

Olivier Demers, *Cégep Garneau* (à partir de décembre 2016)

David Ducasse, *Gaz Métro*

Louis-David Dugal, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Martin Fournier, *Armateurs du Saint-Laurent*

Yves D. Gagnon, *Ekkinox* (division de Dakkar associés) (jusqu'à octobre 2016)

Maha Gmira, *Polytechnique Montréal* (à partir de décembre 2016)

Amritpal-Kaur Grewal, *Transports Canada* (jusqu'à octobre 2016)

Guy Normandeau, *Institut international de logistique de Montréal*

Mustapha Ouhimmou, *École de technologie supérieure*

Jacques Paquin, *Administration portuaire de Trois-Rivières*

Jean-François Pelletier, *CPCS*

Jean Robitaille, *PACCAR*

Mario Sabourin, *Camo-route inc.*

Robert Sauvé, *Administration portuaire de Montréal*  
Claude Sirois, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports* (jusqu'à octobre 2016)

Martin Tremblay, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports* (à partir de décembre 2016)

Marc Trudeau, *FPIInnovations*

Nicole Verge, *Cégep F.X. Garneau* (jusqu'à juin 2016)

### Membres correspondants

Magali Amiel, *CargoM*

Jeannine Bergeron, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*  
Normand Bourque, *Association du camionnage du Québec*

Emma Frejinger, *Université de Montréal*

Claudiel Gagno, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Patrick Gosselin, *Transports Canada*

Serge Hamel, *Signalisation Kalitec inc.*

Michael Kieran, *Lemay + DAA*

Pascal Lamoureux, *Electromega ltée*

Marie-Josée Lessard, *Ville de Montréal*

Guillaume Marion, *Université de Sherbrooke*

Michel Métras, *Équipements Tvin inc.*

Nicolas Parent, *Innovation maritime*

Valérie Patreau, *Polytechnique Montréal*

Lyse Pelletier, *Société de l'assurance automobile du Québec*

Michel Rioux, *École de technologie supérieure*

Papa Demba Seye, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Michel Simard, *Les Consultants CANARAIL inc.*

Annie Veillette, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*



Martin Trépanier  
Directeur  
*Polytechnique Montréal*



Guy Normandeau  
Directeur adjoint  
*Institut international de logistique de Montréal*

La Table d'expertise sur le Transport des marchandises a pour mandat d'améliorer la compréhension des enjeux associés au transport des marchandises et de favoriser l'émergence d'idées ou de nouvelles solutions pour développer la performance et optimiser les réseaux de transport des marchandises.

En 2016, la Table a tenu quatre rencontres. Dans la première, il a été question de la sécurité des marchandises dans la chaîne d'approvisionnement. Grâce à l'engagement de ses industries et de ses experts, le Québec est bien positionné face aux exigences du programme américain C-TPAT sur la sécurité. Dans la seconde rencontre, les membres ont discuté de l'impact du commerce électronique sur la logistique. Avec les livraisons à domicile, les fabricants et distributeurs doivent de plus en plus revoir leurs processus logistiques. L'explosion des livraisons à domicile aura un impact considérable sur le transport des marchandises par camion, et les GES en résultant. La troisième rencontre a permis aux Tables *STI* et *Transport de marchandises* de discuter de sujets communs. Il a d'abord été question de la nouvelle application que propose CargoM pour les camionneurs, puis du corridor de mobilité intégrée Notre-Dame. Enfin, lors de sa dernière réunion, les membres de la table ont discuté de la place du camion dans l'aménagement urbain, où le partage de la chaussée rend la cohabitation difficile, cette dernière étant, cependant, inéluctable!

## Table d'expertise sur la Viabilité hivernale

Directrice : Anne Baril, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Directeur adjoint : Simon April, *Ville de Québec*

Coordonnateur : Laszlo Dankovics, *Association québécoise des transports*

### Membres actifs

Charles Abesque, *Association des conducteurs de routes et grands travaux du Québec*

Simon April, *Ville de Québec*

Anne Baril, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Rémy Bédard, *Barrière QMB inc.*

Michel Brown, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Yves Coutu, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Sami Doucet, *Ville de Lévis* (jusqu'en juin 2016)

Marco Dubé, *Form-Éval*

Michel Frenette, *Ville de Montréal*

Marc Gagné, *Ville de Roberval*

Martin Girard, *Ville de Lévis* (depuis juin 2016)

Yvan Grenier, *Association des propriétaires de machinerie lourde du Québec*

Serge Hamel, *Signalisation Kalitec inc.*

Stylios Hulis, *Ville de Gatineau* (jusqu'en octobre 2016)

Line Légaré, *Université du Québec à Montréal*

Guy Mérette, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Michel Métras, *Soudures Richard St-Amant inc.*

Étienne Morin, *Université de Sherbrooke*

Gaetan Naud, *Ville de Sherbrooke*

Claude Pigeon, *Société de l'assurance automobile du Québec* (depuis juin 2016)

Jean-Philippe Robitaille, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Erik Rolland, *Ville de Pointe-Claire* (depuis juillet 2016)

Joël Shugar, *Éco-Forma inc.* (depuis juin 2016)

Serge Toutant, *Association paritaire pour la santé et la sécurité au travail*, secteur « affaires municipales »

Hervé Tremblay, *Société de l'assurance automobile du Québec* (jusqu'en juin 2016)

### Membres correspondants

Yves Berger, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Marc-André Bois, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

David Boudreault, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Charlie Chiasson, *SNC-Lavalin inc. inc.*

Jean-François Harvey, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Jean Lapointe, *Signalisation Kalitec inc.*

Guillaume Marion, *Université de Sherbrooke*

Andrée Perreault, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Papa Demba Seye, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Martin Trépanier, *Polytechnique Montréal*

En 2016, la Table d'expertise sur la Viabilité hivernale a poursuivi son mandat visant à encourager les meilleures pratiques en viabilité hivernale, tant sur le plan des intervenants que des usagers de la route. Elle a également travaillé à revaloriser les métiers liés à l'entretien des routes en saison hivernale. Ses objectifs de 2015 ont tous été reconduits pour 2016 : offrir aux intervenants du milieu des outils favorisant une meilleure gestion des pratiques, tout en minimisant les effets sur l'écosystème; favoriser la formation et l'éducation du milieu de la viabilité hivernale; promouvoir les métiers auprès de la relève; reconnaître et valoriser l'apport et l'expertise des travailleurs œuvrant actuellement dans ce champ de compétences.

Durant cette année 2016, trois rencontres de la Table ont été tenues : en effet, en milieu d'année, une rencontre a été rajoutée, au mois de juin (en plus des deux rencontres que tenait traditionnellement la Table d'expertise, chaque année). Le nombre de présentations techniques tenues au cours de l'année a alors doublé (8 au lieu de 3 ou 4, lors des années précédentes). De plus, la rencontre du mois de juin a été organisée à Victoriaville, à mi-chemin entre Québec et Montréal, pour favoriser la présence in situ de tous les membres actifs de la Table d'expertise : cette rencontre a été un franc succès.

La première rencontre de la Table a porté sur l'optimisation des fondants, avec la présentation de l'expérience de la Ville de Gatineau (par MM. Stylianos Hulis et Ronald Bilodeau) et l'expérience de la Ville de Montréal (par M. Michel Frénette). La deuxième rencontre a eu pour thème la sécurité dans les opérations d'entretien hivernal

et a été l'occasion d'avoir quatre présentations techniques : l'installation de gardes latéraux sur des camions par M. Guy Mérette (CGER/MTMDET); les angles morts sur les camions par Sébastien Bédard (MTMDET); une introduction à la formation de l'APSAM « Dénéigement : travailler de façon sécuritaire » par Serge Toutant (APSAM); et, enfin les préoccupations de la SAAQ en matière de sécurité hivernale par Claude Boucher (SAAQ). La troisième rencontre de la Table d'expertise a traité de la valorisation des abrasifs, avec une présentation sur la gestion des résidus de balayage des rues par Mme Suzanne Burelle (MDDELCC) et une autre présentation, sur un exemple de valorisation des abrasifs à Québec, par M. Normand Lévesque (Ville de Québec).

### **10<sup>e</sup> Congrès sur la viabilité hivernale**

Le 10<sup>e</sup> Congrès sur la Viabilité hivernale a été organisé le 12 octobre 2016, à Drummondville, et avait pour thème « La ville, le citoyen et l'hiver ». Cet événement, qui a attiré plus de 80 participants, avait pour objectif de réfléchir sur la place du citoyen au cœur du transport hivernal et de proposer des pistes de solutions permettant d'avoir des déplacements plus sécuritaires en période hivernale. Les neuf présentations techniques (dont une table ronde interactive) se sont ainsi penchées sur trois aspects fondamentaux de la viabilité hivernale : les exigences environnementales lors de l'entretien de la voirie; les contraintes de circulation que l'hiver québécois impose aux usagers jugés les plus vulnérables; et le rôle croissant des nouvelles technologies appliquées à la viabilité hivernale.



Anne Baril  
Directrice

*Ministère des Transports, de la Mobilité durable  
et de l'Électrification des transports*



Simon April  
Directeur adjoint  
*Ville de Québec*

## Championnat de chasse-neige 2016

L'Association québécoise des transports, en collaboration avec le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, a organisé l'édition 2016 du Championnat national de chasse-neige, le samedi 24 septembre 2016 à Québec. L'événement a eu lieu au Centre de formation en transport de Charlesbourg (CFCT). Cette compétition amicale a regroupé des conducteurs de camions de déneigement du Ministère, d'entreprises privées et de municipalités : 28 participants ont ainsi pris part au Championnat cette année. Le grand public et les accompagnateurs étaient également invités à venir assister à l'événement : plus de 100 personnes se sont ainsi retrouvées présentes sur le circuit du CFCT et lors des nombreuses activités et animations complémentaires, tout au long de la journée de championnat.

## Prix d'excellence en Viabilité hivernale

En 2016, le lauréat du Prix Viabilité hivernale a été la *Ville de Montréal* pour son projet « Le déneigement intelligent ».

## Table d'expertise sur le Transport ferroviaire

Directeur : Dany Cattiaux, *Administration portuaire de Montréal*

Directeur adjoint : Dominique Charbonneau, *Génipur inc.*

Coordonnateur : Laszlo Dankovics, *Association québécoise des transports*

### Membres actifs

Jean-François Allaire, *VIA Rail*

Thomas Belanger, *CIMA + S.E.N.C.*

Jean-Pierre Blondin, *Norda Stelo* (depuis novembre 2016)

Dany Cattiaux, *Administration portuaire de Montréal*

Dominique Charbonneau, *Génipur inc.*

Jonathan Coyle, *PNR Railworks*

Laurent De Français, *SNC-Lavalin inc.* (jusqu'en mai 2016)

Pascal de Laurens, *Syndicat des Entrepreneurs de Travaux de Voies ferrées de France* (depuis juin 2016)

Alexandre Eyquem, *Agence métropolitaine de transport*

Jocelyn Gallou, *SNCF-Réseau* (depuis juin 2016)

Robert Gaudet, *Transports Canada* (depuis juin 2016)

Gérald Gauthier, *Association des chemins de fer du Canada* (depuis novembre 2016)

Isaac Haboucha, *AllRail*

Chantal Jacob, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Sylvain Laporte, *Hatch*

Bernard Michaud, *SNC-Lavalin inc.* (depuis juin 2016)

Barry Palynchuk, *AECOM*

Darren Reynolds, *CN – Le Canadien National*

Steeve Rousseau, *Les Consultants CANARAIL inc.*

Éric Vaillancourt, *Hatch*

### Membres correspondants

Kevin Bouchard, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Marc-André Lamontagne, *SNC-Lavalin inc.*

Bernard Royer, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

Papa Demba Seye, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec*

La Table d'expertise sur le Transport ferroviaire est la plus jeune des Tables d'expertise de l'AQTr : elle a été créée en 2015. Son mandat est de réfléchir à des solutions visant à résoudre des problématiques spécifiques et d'échanger sur les moyens mis en œuvre dans la réalisation des projets qui visent l'implantation et l'entretien du transport ferroviaire. Son but est d'ainsi contribuer à la recherche, à la diffusion et à la promotion des pratiques exemplaires touchant le monde ferroviaire.

En 2016, la Table a su développer cette plateforme de réflexion technique et d'information professionnelle, et créer un milieu propice aux échanges de connaissances entre les membres et professionnels du milieu, dès sa création. De plus, la Table s'est ouverte à l'international par une délégation française : en effet, depuis le mois de juin 2016, elle accueille deux représentants du milieu ferroviaire de la France (M. Jocelyn Gallou de la SNCF et Pascal de Laurens du SETVF — Syndicat des Entrepreneurs de Travaux de Voies ferrées de France). Ceux-ci participent activement aux discussions par le biais de la vidéoconférence.

Au cours de la cette année, la Table a tenu quatre rencontres. En plus des dossiers courants et du partage des expériences des membres de la Table, les rencontres trimestrielles ont permis de traiter les sujets suivants, dans le cadre de présentations faites par des membres de la Table : « Formation et relève » par Dominique Charbonneau, Isaac Haboucha, Jean-François Allaire, Chantal Jacob (18 février 2016); « Méthodes d'inspections du Port de Montréal » par Dany Cattiaux (26 mai 2016); « Méthodes de maintenance et d'entretien des voies ferrées » par Jonathan Coyle et Jean-François Allaire (7 septembre 2016) et « L'expérience du tram-train en France » par Jocelyn Gallou et Marie-Laure Casanova de la Société nationale des chemins de fer français (SNCF) (8 décembre 2016).

### **Colloque Les défis du transport et des infrastructures ferroviaires**

Ce colloque, le premier organisé par la Table d'expertise sur le Transport ferroviaire de l'AQT, s'est tenu le jeudi 17 novembre 2016, à Montréal. L'événement a rassemblé un très grand nombre de participants et a été un franc succès. Ce colloque avait pour objectif de démystifier les enjeux et les défis concernant les infrastructures ferroviaires, éléments incontournables et primordiaux dans le développement économique et structurel du pays.



Dany Cattiaux  
Directeur  
*Administration portuaire de Montréal*



Dominique Charbonneau  
Directeur adjoint  
*Génipur inc.*



## Comité AIPCR-QUÉBEC

Premier délégué : André Meloche, sous-ministre adjoint, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Second délégué et membre du comité exécutif AIPCR : Richard Charpentier, directeur, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Président du Comité AIPCR-Québec : Claude Carette, directeur, *Ville de Montréal*.

Secrétaire général : François Barsalo, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Coordonnatrice technique : Lise Fournier, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Coordonnateur TS A – Gestion et performance : Éric Genest-Laplante, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Coordonnateur TS B – Accès et mobilité : Claudel Gagnon, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Coordonnatrice TS C — Sécurité : Lise Fournier, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Coordonnateur TS D — Infrastructures : Louis-Marie Bélanger, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Coordonnateur TS E — Changement climatique, Environnement et Catastrophes : Mathieu Chabot-Morel, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Représentantes de l'AQTr : Dominique Lacoste et Line Rousseau

Présidente d'honneur de l'AIPCR : Anne-Marie Leclerc, sous-ministre adjointe, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Forte de ses 121 gouvernements membres, l'Association mondiale de la route (AIPCR) est la plus ancienne association internationale dans le secteur routier et la première source mondiale pour l'échange des connaissances sur la route, le transport routier et ses pratiques. Le Québec est l'un de ces gouvernements membres responsables de réseaux routiers publics qui partagent l'objectif commun de réaliser un réseau de transport intégré, durable et sûr.

À titre de Table d'expertise internationale de l'AQTr, le Comité AIPCR-Québec, fondé en 1995, assure la représentation et le rayonnement de l'AIPCR au Québec et contribue au partage du savoir-faire québécois au sein de l'Association, au bénéfice de l'ensemble de la communauté routière du Québec.

Pour l'année 2016, le Comité AIPCR-Québec comptait sur la participation de 39 membres individuels et de 8 membres collectifs.

### Participation aux activités de l'AQTr

#### Participation au 51<sup>e</sup> Congrès annuel de l'AQTr

Conformément à sa mission d'informer les membres de l'AQTr des résultats et de l'avancement des travaux de l'AIPCR, le Comité a été présent au 51<sup>e</sup> Congrès annuel de l'AQTr au travers d'interventions de ses membres (cycle 2012-2015), qui y ont présenté le fruit de leurs efforts, dans leur domaine d'expertise. Soulignons notamment les présentations effectuées par Lise Fournier (CT C.2), Richard Frenette (CT A.3), François Thibodeau (CT B.1), Luc Couillard (CT B.3) et Claudel Gagnon (CT B.4).

Le congrès ayant bénéficié, une fois de plus, de la présence de nombreuses délégations internationales, dont la Côte-d'Ivoire, il a permis au Comité de faire état des fondements de sa participation à l'AIPCR : établir des relations avec des interlocuteurs internationaux qui offrent des perspectives de collaboration novatrices, intéressantes et prometteuses.

#### 16<sup>e</sup> édition du Concours de mémoires AIPCR-Québec

L'AIPCR-Québec profite du congrès annuel de l'AQTr pour remettre le prix du concours De mémoire AIPCR-Québec destiné aux jeunes étudiants québécois à la maîtrise, qui doivent présenter une nouvelle approche pour une problématique actuelle touchant l'un des domaines des transports routiers. Ces nouvelles approches, issues de travaux individuels ou d'équipe, encouragent, par la suite, les différents intervenants du monde des transports à adopter des solutions novatrices.

Le prix de la 16<sup>e</sup> édition du concours, une bourse de 2 000 \$ commanditée par Stantec, a été décerné à Mme Laurie-Anne Grégoire de l'Université Laval – pour le mémoire *Analyse des profils de chaussées pour caractériser l'effet du gel saisonnier*.

## Tables d'expertise de l'AQTr

Le Comité AIPCR-Québec participe à la Table principale des directeurs en livrant le suivi de son plan d'action et en dressant le bilan de ses activités. Cette participation a comme objectif d'élaborer des modes de collaboration plus étroite entre les Tables d'expertise de l'AQTr et de l'AIPCR-Québec.

## Publications 2016

Le Comité AIPCR-Québec est à l'origine de la publication du Bulletin AIPCR-Québec. Intégré à la revue *Routes et Transports* publiée par l'AQTr, il permet de faire connaître les activités du Comité auprès de la communauté routière québécoise, mais assure également un rayonnement de l'AIPCR auprès de tous les membres de l'AQTr. En 2016, le Comité a publié son Bulletin dans les revues de mars et septembre. Il est possible de consulter les éditions précédentes en ligne, sur le site Internet du Comité, dont la mise à jour et l'hébergement sont assurés par l'AQTr. <https://aqtr.com/association/tables-dexpertise/aipcr-quebec>

## Participation aux activités de l'AIPCR

### XXV<sup>e</sup> Congrès mondial de la route

En conformité avec sa mission de rendre les connaissances largement accessibles, l'AIPCR a diffusé, pour la première fois, les actes finaux de son Congrès mondial sous forme de site internet dédié. Il est possible de trouver les actes finaux du XXV<sup>e</sup> Congrès mondial de la Route, tenu à Séoul en novembre 2015, en ligne et en accès libre, dans les trois langues de travail de l'Association (français, anglais et espagnol), à l'adresse suivante : <http://www.piarc.org/fr/2016-11-29,Actes-Congres-Mondial-Route-Seoul-2015.htm>

## Réunions du Comité exécutif et des Commissions

Un comité exécutif administre l'AIPCR sur délégation du conseil. Trois commissions (Plan stratégique, Finances et Communications) et un secrétariat général l'aident dans cette tâche. Il se réunit deux fois par an :

- › Édimbourg (Écosse), avril 2016
- › Le Cap (Afrique du Sud), septembre 2016

Le fait que le Québec soit représenté aux réunions du comité exécutif et de la commission du Plan stratégique lui permet de se maintenir parmi les leaders internationaux, dans le domaine des transports, et de profiter d'informations appréciables recueillies auprès de réseaux majeurs d'échanges portant sur les plus récents développements en matière de transport routier. La participation du Québec permet aussi de s'assurer de la prise en compte de ses intérêts, dans la définition des orientations et dans l'élaboration des travaux de l'Association.

### Réunion du conseil

Le conseil de l'AIPCR a l'ultime responsabilité de la direction de l'Association. Il est composé de délégations des pays membres, chacune dirigée par un premier délégué. Le conseil élit le bureau, le secrétaire général et les membres du comité exécutif. Le conseil se réunit une fois par an :

- › Le Cap (Afrique du Sud), septembre 2016
- La réunion 2016 du conseil a notamment été marquée par l'élection d'un nouvel exécutif pour l'Association, une démarche au cours de laquelle le Québec a souhaité maintenir l'étendue de son action internationale, de même que ses acquis.

Le conseil a élu M. Claude Van Rooten (Belgique) président de l'AIPCR, pour la période de janvier 2017 à décembre 2020. De plus, le comité exécutif, composé de 25 membres, a vu sa composition renouvelée pour la même période. À titre de rappel, le Québec y occupe un siège de façon continue, depuis 1993. Le second délégué du Canada-Québec à l'AIPCR, M. Richard Charpentier, y représentera le Québec pour le cycle 2017-2020.

Cette rencontre du conseil a également été le théâtre d'une conférence-débat dont le thème était : Utilisation de la technologie et rôle de la recherche dans les progrès en matière de sécurité routière. Il est possible de consulter toutes les présentations effectuées sur ce sujet par les pays membres au : <http://www.piarc.org/fr/2016-11-01,Utilisation-Technologie-Role-Recherche-Securite-Routiere.htm>

### Réunion des Comités nationaux

Les comités nationaux constituent des antennes de l'AIPCR dans les gouvernements membres. La réunion des comités nationaux a lieu une fois par an, à l'occasion de la réunion du conseil :

- › Le Cap (Afrique du Sud), septembre 2016
- M. Saverio Palchetti (Italie) est le nouveau représentant des comités nationaux au sein du comité exécutif pour le cycle 2017-2020. Le Comité AIPCR-Québec offre également sa collaboration dans le Bulletin des comités nationaux publié par l'AIPCR.

## Réunion de lancement du cycle 2016-2019

Le Comité AIPCR-Québec a tenu sa réunion de lancement de cycle, en mai 2016. En raison des trente-sept représentants (dont vingt et un qui en sont à leur première participation) répartis dans les dix-huit comités techniques et les quatre groupes d'étude de l'AIPCR, le cycle de travail s'annonce pour le moins enrichissant, quant à la diversité des points de vue, à l'approche préconisée et à la manière de faire les choses. Plusieurs de ces représentants sont également membres de l'une des dix autres Tables d'expertise de l'AQTr, ce qui facilitera le partage d'informations entre l'AIPCR et l'AQTr. Pour obtenir un portrait complet de la participation de l'AIPCR-Québec aux comités techniques et aux groupes d'étude de l'AIPCR, pour le cycle 2016-2019, il est recommandé de consulter le lien suivant : [https://aqtr.com/system/files/file\\_manager/representants\\_canada-quebec\\_2016-2019.pdf](https://aqtr.com/system/files/file_manager/representants_canada-quebec_2016-2019.pdf)

## Autres

### Assemblée générale annuelle 2016 du Comité AIPCR-Québec

Le 25 novembre dernier, le Comité AIPCR-Québec a tenu son assemblée générale 2016 en présence de 40 personnes, dont des représentants des Tables d'expertise de l'AQTr invités à titre d'observateurs. Il est à noter que l'intérêt des nouveaux représentants était élevé, car ils s'y sont présentés en grand nombre.

Cette assemblée marquait la fin de la première année du nouveau cycle de travail et a été l'occasion de confirmer la participation des représentants du Québec aux divers comités techniques et aux groupes d'étude de l'AIPCR, au travers de la présentation des enjeux et des stratégies de chacun de ces comités. Les discussions ont également permis d'établir des avenues de collaboration et de diffusion, tant au Québec, par le biais de l'AQTr, qu'au Canada, par l'entremise de l'Association des transports du Canada (ATC), cette coopération étant appelée à se développer à l'avenir.

Cette rencontre était également l'occasion pour la présidente sortante de l'AIPCR, Mme Anne-Marie Leclerc, de dresser le bilan de sa participation aux activités 2016 de l'AIPCR et d'informer le comité des enjeux qui touchent, actuellement, la communauté routière internationale. Les participants ont également eu droit à une présentation du projet de Réseau électrique métropolitain (REM), par M. Denis Andlauer, directeur des opérations CDPO-Infra.

Cette rencontre aura permis de dresser un bilan non seulement de la dernière année, mais aussi de faire état des importantes retombées liées à la participation du Québec aux activités de l'AIPCR.

### Collaboration avec le Comité national canadien de l'AIPCR

Conformément à la participation du Comité national canadien (CNC) de l'AIPCR aux activités du Comité AIPCR-Québec, ce dernier collabore à l'organisation des sessions AIPCR élaborées par le CNC, dans le cadre des congrès annuels de l'ATC. Les deux comités nationaux ont pour intention d'accroître l'étendue de leur collaboration au fil des prochaines années, notamment, entre les représentants canadiens et québécois au sein des comités techniques et des groupes d'études 2017-2020.







Transform,  
le centre de  
formation de l'AQTr

## TRANSFORM, LE CENTRE DE FORMATION DE L'AQTr, EXPORTATION DE PRODUITS ET SERVICES À L'INTERNATIONAL ET TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

En tant que directeur exécutif de l'AQTr, Martin Latulippe a sous sa responsabilité plusieurs activités : il chapeaute TransForm, le centre de formation de l'Association; le développement des services sur les plans national et international; et les technologies de l'information.

### **TransForm, le centre de formation de l'AQTr**

En 2016, TransForm a poursuivi la mise à jour de deux formations majeures en signalisation : *Installation de la signalisation de travaux de chantiers routiers* (STC-101) et *Gestion des impacts des travaux routiers sur la circulation* (STC-201).

De nombreux efforts ont été consacrés à finaliser la refonte de la formation STC-101. La structure entière de la formation a été revue. Elle a été scindée en 3 volets, pour permettre aux participants d'acquérir certaines compétences-terrain pendant leur parcours de formation. Le 1<sup>er</sup> et le 2<sup>e</sup> volets seront diffusés en ligne, alors que le 3<sup>e</sup> volet s'enseignera en classe. Les premières séances de formation sont accessibles depuis février 2017.

À cela s'ajoute la refonte majeure de la formation STC-201. Une révision de la structure et des contenus de la formation a été réalisée. La formation dure maintenant 2 jours et se donne en classe. Les membres des comités techniques ont veillé à proposer une formation répondant aux besoins

des clientèles de toutes les régions du Québec. Le lancement de la formation est aussi prévu pour février 2017.

Pour ce qui est de la formation *Signaleur de chantiers routiers*, 2016 annonçait le début des renouvellements de certification. En effet, le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (MTMDET) a décidé, en février 2013, que toute nouvelle certification aurait maintenant une durée de vie de 3 ans. Cette réglementation explique, en partie, l'augmentation significative des inscriptions à cette formation, durant l'année 2016.

En 2015, la formation *Signaleur de chantiers routiers* a été mise à jour pour se conformer à la nouvelle norme du Ministère concernant la veste de sécurité et l'habillement du signaleur. La version française a été mise en ligne, comme prévu, lors de la mise en place de notre nouvelle plateforme, en février 2016. La version anglaise avait déjà été mise à jour quelques mois auparavant.

En 2016, TransForm a continué la diffusion de la formation *Signaleur de chantiers routiers* en milieu carcéral. Cette formation continue d'être l'une des plus populaires auprès de cette clientèle et facilite grandement leur réinsertion sociale. Un contrat devrait être signé, début 2017, avec le milieu carcéral fédéral pour plus de 300 formations qui seront réparties sur 2 années.



Martin Latulippe  
Directeur exécutif

Depuis le 31 décembre 2015, une nouvelle réglementation exige que le signaleur routier et le signaleur de chantier du milieu municipal soient formés sans, toutefois, avoir l'obligation d'être certifiés. Afin de répondre à ce besoin, l'AQTr a conclu une entente avec l'Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail, secteur « affaires municipales » (APSAM) permettant d'offrir la formation « sans attestation ». De nombreuses municipalités ont donc contacté notre centre de formation continue, en 2016, pour inscrire leurs employés à la formation *Signaleur de chantiers routiers*. Pour répondre à la demande et faciliter la formation de groupe, l'AQTr a offert aux municipalités l'accès à son réseau de 52 points de services accrédités répartis à travers le Québec. L'accès à ces points de service permet la location de laboratoires informatiques, où 15 participants maximum peuvent ainsi être formés en même temps. L'option inclut l'encadrement informatique et la passation d'examen pour les villes qui



souhaiteraient inscrire leurs employés à la formation avec attestation. Cette option est parfaitement adaptée pour les municipalités et les entreprises qui veulent former rapidement et simultanément leurs employés.

De plus, Transform a entrepris l'adaptation de la formation INF pour le milieu municipal, en collaboration avec les villes de Montréal et de Laval. Le lancement de cette nouvelle formation a eu lieu en février 2017.

C'est aussi en 2016 que l'AQTr a signé un accord de partenariat avec l'Association québécoise des entrepreneurs en infrastructure (AQEI). Cet accord d'intérêt mutuel permettra de promouvoir les formations en offrant aux membres de l'AQEI un rabais de 15% sur les formations reconnues dans le cadre du programme de formation de l'AQEI.

En plus de ses formations en signalisation et en infrastructure, Transform a également continué d'offrir des formations dans plusieurs autres domaines techniques reliés aux transports. L'ensemble du portefeuille de formation représente plus de 27 formations réparties dans les secteurs suivants : la signalisation, la sécurité routière, la viabilité hivernale, la gestion des chaussées ainsi que l'infrastructure routière. Comme chaque année, la direction de TransForm souhaite remercier tous ses collaborateurs : les membres des comités techniques des formations, les partenaires de l'AQTr, ses formateurs chevronnés, ainsi que l'équipe de la permanence qui, en cette année de changements multiples, a effectué un travail exceptionnel.

## **Tableau des comités de formations développées en 2016**

---

### **Comités techniques**

#### **Refonte formation Gestion des impacts des travaux routiers sur la circulation**

Stéphane Audet, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

André Bossé, consultant formateur

Michel Chauvin, *ministère des Transport, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Judith Dagenais, *Association Québécoise des Entrepreneurs en Infrastructure*

Sylvie Gervais, *WSP Canada inc.*

Lysanne Langlois, *Association québécoise des transports*

Alain Lefrançois, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Michel Masse, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

David-Jean Valcke, *Association québécoise des transports*

Pierre Tremblay, *Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec*

#### **Refonte formation Installation de la signalisation de travaux de chantiers routiers**

Judith Dagenais, *Association Québécoise des Entrepreneurs en Infrastructure*

Christian Fay, *Signalisation SMG*

Lysanne Langlois, *Association québécoise des Transports*

Nathalie Lessard, *Pardeux*

Patrice Martel, *Signalisation de Montréal inc.*

Michel Masse, *ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*

Julie Morin, *Les Services exp. inc.*

André Pelletier, *Les Signalisations RC inc.*

Sorina Rachiteanu, *Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail du Québec*

Pierre Tremblay, *Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec*

### **Formation INF MUN-1**

Dominique Lacoste, présidente directrice-générale, *AQTr*

Pierre Roy, Formateur Expert contenu, *AQTr*

Chantal Aylwin, Directrice infrastructures, service des infrastructures, de la voirie et des transports, *Ville de Montréal*

Nathalie Martel, Assistante-directrice – Ouvrages municipaux et réseaux routiers, *Ville de Laval*

François Nadai, ing. Chef de division, Réalisation de projets Service de l'ingénierie, *Ville de Laval*

Martin Boulianne, ing., M.Sc.A. Chef de division, Direction des infrastructures, service des infrastructures, de la voirie et des transports, *Ville de Montréal*

## **Bilan des activités 2016 – Nombre de personnes formées**

### **Formations en Sécurité routière**

Conduite préventive en quatre temps : conducteurs	5
<b>Sous total</b>	<b>5</b>

### **Formations en Viabilité hivernale**

Opérer un véhicule d'entretien hivernal	12
La météoroutière : un incontournable pour le contremaître	12
<b>Sous total</b>	<b>24</b>

### **Formations en Signalisation de chantiers routiers**

Signaleurs de chantiers routiers	3 286
Installation de la signalisation de chantiers routiers (STC-101)	550
Supervision et surveillance de la signalisation de chantiers routiers (STC-102)	360
Gestion des impacts des travaux routiers sur la circulation (STC-201)	302
Petites entraves en milieu urbain	9
<b>Sous total</b>	<b>4 507</b>

### **Formations en gestion des chaussées**

Utilisation de la thermographie pour le contrôle qualitatif de la mise en place des enrobés bitumineux	36
<b>Sous total</b>	<b>36</b>

### **Formations en Infrastructures routières**

Contrôle de l'érosion et de la sédimentation pour les projets routiers	9
<b>Sous total</b>	<b>9</b>
<b>Total</b>	<b>4 581</b>

## **L'exportation des produits et services sur la scène internationale**

À l'occasion du 51<sup>e</sup> Congrès et Salon des transports : *PROCHAIN ARRÊT!*<sup>®</sup>, la Vitrine Internationale de l'AQTr a accueilli de nombreux délégués internationaux.

L'accueil de ces délégations, venant en majorité d'Afrique francophone, témoigne de l'intérêt de l'AQTr pour ce continent.

Conduite par monsieur Gaoussou Toure, ministre des Transports de la Côte d'Ivoire, la Côte d'Ivoire a été reçue comme délégation d'honneur. Quarante-deux représentants de ce pays, issus tant du secteur public que privé, ont pu présenter leurs grands projets et participer à des rencontres d'affaires.

Des représentants du Cameroun, de la Colombie, du Maroc et de la France ont également participé à cet événement, confirmant le rayonnement international de l'AQTr au sein, notamment, de la communauté des transports francophone.

En tout, 130 délégués internationaux provenant de 5 pays ont participé aux trois jours du congrès.

Lieu d'échange privilégié, l'AQTr a organisé la Tribune Afrique, l'occasion pour les congressistes d'en apprendre davantage sur les projets en transport, en Afrique.

Deux ententes ont été signées avec la Colombie et la Côte d'Ivoire, lors du congrès.

### **Côte d'Ivoire :**

- › Un mémorandum d'entente a été signé avec monsieur Gaoussou Toure, le ministre des Transports de la Côte d'Ivoire, dans le cadre d'un partenariat en matière de sécurité routière. Cet accord concerne l'appui à la mise en œuvre de la politique de modernisation des moyens de sécurité routière, conformément au Plan stratégique national d'actions de sécurité routière 2016-2020 mis en place par le gouvernement ivoirien.

### **Colombie :**

- › Un mémorandum d'entente a été signé avec la société colombienne Quipux pour la mise en place de solutions applicatives dédiées au secteur de la sécurité routière. Cet accord s'applique surtout au projet actuellement conduit en Côte d'Ivoire.

L'expertise de l'AQTr est recherchée au-delà des frontières du Québec, puisque l'AQTr reçoit régulièrement des demandes d'appui technique de ses partenaires, tant en matière de renforcement de capacités dans le domaine de la sécurité routière (prévention et formation) que dans la mise en place de dispositifs d'évaluation et de contrôle. L'AQTr procède aussi à des échanges d'expertise et à des transferts de savoirs en matière d'infrastructures de transport. L'exportation de formations s'est poursuivie, en 2016, en Afrique francophone.

À la suite du mémorandum signé avec la Côte d'Ivoire, l'AQTr a été sollicitée pour collaborer à la mise en place de dispositifs de contrôle des permis de conduire qui doivent s'intégrer au projet de réforme actuellement en cours, dans ce domaine, en Côte d'Ivoire.

L'investissement de l'AQTr sur ce continent a aussi permis de créer des liens avec la Colombie à travers l'entreprise Quipux. Les premiers partenariats effectués avec cette entreprise ont permis d'établir, plus largement, des contacts avec d'autres organismes de ce pays, si bien que la Colombie sera la délégation d'honneur lors du prochain congrès de l'AQTr, en 2017.

L'engagement de l'AQTr pour le raffermissement du contrôle des permis de conduire s'est aussi traduit par la prise de premiers contacts avec EDC, dans le cadre de la recherche de nouveaux appuis institutionnels et financiers.

#### **Remerciements :**

Ambassades et délégués commerciaux;  
Quipux;  
Ministère des Transports de la Côte d'Ivoire;  
Ministère des Infrastructures du Cameroun.

### **Le développement de nouveaux partenariats dans le domaine ferroviaire au Québec**

Après l'accident d'un convoi de wagons-citernes survenu à Lac-Mégantic en 2013, et au vu de l'expertise développée par l'AQTr en matière ferroviaire, grâce à sa Table d'expertise, l'AQTr a souhaité accompagner l'Institut en culture sécurité industrielle Mégantic (ICSIM) dans ses projets de développement.

Créé en 2013 à la suite de la tragédie de Lac-Mégantic, l'ICSIM est un organisme à but non lucratif (OBNL) qui entend devenir la référence, dans l'est du Canada, en matière de sécurité industrielle. L'ICSIM ambitionne de jouer un rôle prépondérant dans la formation des acteurs investis dans la sensibilisation, la prévention ainsi que la réponse aux accidents industriels et ferroviaires.

Cette initiative correspond à la volonté du ministre des Transports du Canada, l'honorable Marc Garneau, de renforcer la sécurité ferroviaire, à travers la mise en place d'un plan stratégique pour l'avenir des transports au Canada et le renforcement de la sécurité des transports.

Étant l'organisation québécoise qui relie le plus d'intervenants dans le domaine du transport et qui possède à la fois le réseau, la structure organisationnelle et les compétences techniques, l'AQTr s'est vu confier le mandat, par l'ICSIM, de réaliser une étude de préféabilité sur les besoins de formation en sécurité industrielle et ferroviaire dans l'Est canadien.

L'AQTr intervient déjà dans le domaine ferroviaire, par l'intermédiaire de sa Table d'expertise, et souhaite s'impliquer dans la formation des professionnels de ce secteur. C'est donc dans un esprit de collaboration que l'AQTr est devenue le partenaire technique de l'ICSIM pour cette première phase du projet. À terme, l'ICSIM souhaite développer de nouvelles formations en matière de sécurité industrielle et ferroviaire. Cette étude de préféabilité, réalisée en partenariat avec deux experts du milieu, a permis de dresser les besoins en matière de développement de programmes d'enseignement ou de formations nécessaires pour améliorer la sécurité industrielle.

### **Développement des technologies de l'information**

Afin de mieux répondre à sa mission, l'AQTr a entamé, depuis les dernières années, un important virage technologique qui s'est soldé, en 2016, par le lancement d'un système de gestion de la relation client ainsi que par la création d'un site web transactionnel. En plus d'accroître la productivité, ces nouvelles technologies permettront de valoriser les membres et leur expertise, de favoriser les échanges dans le domaine du transport et d'accroître le partage de contenus techniques.

Le nouveau site web permet aujourd'hui aux membres de l'AQTr de consulter plus de 400 articles spécialisés, tirés de la revue *Routes et Transports*, et plus de 500 publications recensées sur le web propres au secteur des transports. La bibliothèque numérique regroupe également plus de 250 documents et présentations techniques touchant des sujets d'intérêt pour la communauté des transports.

Finalement, depuis février 2016, la plateforme numérique de l'AQTr offre aux internautes un espace membre qui centralise les données clients telles que les inscriptions aux activités, les copies de factures ainsi que les différentes attestations de participation et de réussite aux formations.

Grâce à ces initiatives, l'AQTr a effectué, en 2016, un passage majeur vers l'ère numérique qui permettra d'assurer, dans le futur, la transition de l'organisation vers une dématérialisation des contenus et de ses services.



Programme de  
reconnaissance des  
écoles de conduite



## PROGRAMME DE RECONNAISSANCE DES ÉCOLES DE CONDUITE

L'Association québécoise des transports (AQTr) est le seul organisme agréé par la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) en ce qui concerne le Programme de reconnaissance des écoles de conduite (PREC) du Québec, pour les véhicules de classe 5 (véhicule de promenade), de classe 6 (motocyclette), de classe 6D (cyclomoteur) ainsi que pour la classe 6E (motocyclette à trois roues). Son rôle consiste à reconnaître les écoles de conduite et leurs formateurs et à assurer le contrôle de la qualité des divers programmes de formation. L'AQTr a reconnu jusqu'à présent plus de 600 écoles et près de 1700 moniteurs et instructeurs au Québec.

L'année 2016 est marquée par une volonté accrue d'optimisation des opérations du PREC. Ces travaux, qui ont touché principalement le secteur des contrôles, ainsi que le secteur de la gestion administrative des écoles de conduite, visent l'amélioration continue de l'efficacité des opérations ainsi que la bonification du service à la clientèle. Plus précisément, quatre projets concernant les processus de suivi des opérations du tableau de bord ont été menés de front :

- › Le développement du guide de processus et de procédures du PREC a été révisé, afin d'optimiser les opérations et d'établir les fondements de l'architecture d'une base de données pour la gestion des opérations du PREC. Ces travaux se termineront en 2017;
- › Le processus de la gestion des contrôles à distance dans les écoles de conduite;
- › L'optimisation des processus pour le suivi des dépenses;
- › Le suivi des opérations du tableau de bord.

Sur le plan technologique, des outils ont été développés afin de faciliter l'échange de documents non seulement avec les propriétaires d'école, mais aussi avec les fournisseurs. De plus, la mise en ligne d'une page Facebook, en début d'année, a été établie comme média additionnel pour communiquer toutes les informations pertinentes à un plus large public cible : écoles de conduite, élèves et grand public.

Par ailleurs, l'AQTr poursuit son programme de formation continue. Les employés du PREC ont d'ailleurs pu en bénéficier. Ces formations couvraient principalement des sujets tels que l'efficacité au travail et les compétences informatiques. Les gestionnaires du PREC ont également suivi et conçu une formation sur le service à la clientèle; formation destinée aux employés et qui a été diffusée à l'ensemble de l'équipe du PREC. Des points d'amélioration au service à la clientèle du PREC ont été relevés lors de la formation et un plan d'action sera développé en cours d'année, afin de mettre en place différentes mesures pour améliorer le service à la clientèle.

De plus, le PREC a participé activement à un audit mené par la SAAQ. Les objectifs de la démarche visaient principalement les opérations de l'AQTr et la conformité de celles-ci avec l'Acte d'agrément signé entre l'AQTr et la SAAQ. Ces travaux ont permis, entre autres, à l'AQTr de présenter des pistes d'amélioration à la SAAQ sur les façons de contrôler la conformité des formateurs et des écoles de conduite.

Enfin, la direction du PREC est fière d'avoir pu mener à bien la majorité de ses objectifs opérationnels annuels et en profite pour féliciter ses employés de leur travail assidu et de la capacité d'adaptation dont ils ont fait preuve tout au long des changements mis en place en 2016!



Lise Tourigny  
Directrice exécutive  
Programme de reconnaissance des écoles de conduite



## Faits saillants 2016 – le PREC en chiffres

### 1. Données du Service de l'administration des écoles de conduite : activités 2016

Nombre total d'écoles reconnues/certifiées existant au Québec en date du 31 décembre 2016	637
Nombre de demandes d'ouverture d'écoles	54
Nombre de nouvelles écoles ouvertes (dans le cadre d'une nouvelle reconnaissance)	35

### 2. Données du Service de la formation et de la gestion des plaintes : activités 2016

Nombre de formateurs certifiés actifs	1 803
Nombre de formateurs évalués (au minimum une fois cette année)	1 431
Nombre de formateurs apprentis évalués	272
Nombre de formations données par l'AQTr	27
Nombre d'apprentis moniteurs et instructeurs formés par l'AQTr	146
Nombre de formateurs sanctionnés	3
Nombre de retraits de carte de formateur	4
Nombre de plaintes traitées	484

### 3. Données du Service du contrôle et de l'évaluation : activités 2016

Nombre d'élèves sondés	283
Nombre d'appels anonymes	285
Nombre de visites de contrôle	341
Nombre de visites anonymes	314

### 4. Données du Service de la conformité et du suivi des élèves : activités 2016

Nombre d'activités de redressement pour les écoles	26
Nombre de retraits de numéros d'accréditation par la SAAQ	5
Nombre de fermetures volontaires de numéros d'accréditation	31
Nombre d'élèves encadrés par l'AQTr suite à la fermeture des écoles	5 628

The background of the page is a close-up photograph of several stacks of silver coins. The coins are stacked vertically, and the focus is sharp on the edges of the coins in the foreground, while the stacks in the background are blurred. The lighting is soft, highlighting the metallic texture of the coins.

# Les états financiers

# RAPPORT DE MISSION D'EXAMEN

---

Aux membres de  
Association québécoise des transports

Nous avons procédé à l'examen du bilan de Association québécoise des transports au 31 décembre 2016 ainsi que des états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. Notre examen a été réalisé conformément aux normes d'examen généralement reconnues du Canada et a donc consisté essentiellement en demandes d'informations, procédures analytiques et entretiens portant sur les informations qui nous ont été fournies par l'association.

Un examen ne constitue pas un audit et, par conséquent, nous n'exprimons pas une opinion d'audit sur ces états financiers.

Au cours de notre examen, nous n'avons rien relevé qui nous porte à croire que ces états financiers ne sont pas conformes, dans tous leurs aspects significatifs, aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

(1)

*BDO Canada s.r.l. / s.e.n.c.r.l. / LLP*

Montréal (Québec)  
Le 28 février 2017

---

(1) CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A104383

BDO Canada s.r.l./S.E.N.C.R.L., une société canadienne à responsabilité limitée/société en nom collectif à responsabilité limitée, est membre de BDO International Limited, société de droit anglais, et fait partie du réseau international de sociétés membres indépendantes BDO.

BDO Canada LLP, a Canadian limited liability partnership, is a member of BDO International Limited, a UK company limited by guarantee, and forms part of the international BDO network of independent member firms.



# LES ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Bilan non audité

au 31 décembre 2016

	2016	2015
<b>ACTIF</b>		
<b>Actif à court terme</b>		
Encaisse	1 253 672	1 238 240
Débiteurs (note 2)	345 477	214 105
Subvention et contribution à recevoir (note 3)	429 467	441 454
Frais payés d'avance	69 728	53 813
	<b>2 098 344</b>	<b>1 947 612</b>
Immobilisations corporelles (note 4)	90 575	101 919
Actifs incorporels (note 5)	271 600	288 288
	<b>2 460 519 \$</b>	<b>2 337 819 \$</b>
<b>PASSIF</b>		
<b>Passif à court terme</b>		
Créditeurs (note 7)	766 381	693 556
Produits reportés	335 156	259 888
	<b>1 101 537</b>	<b>953 444</b>
<b>ACTIF NET</b>		
Fonds d'administration	527 705	500 423
Fonds pour projets spéciaux	99 910	207 152
Fonds de réserve	731 367	676 800
	<b>1 358 982</b>	<b>1 384 375</b>
	<b>2 460 519 \$</b>	<b>2 337 819 \$</b>

SIGNÉ AU NOM DU CONSEIL :

\_\_\_\_\_, administrateur

\_\_\_\_\_, administrateur

# LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Évolution de l'actif net non auditée  
de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

				2016	2015
	Fonds d'administration <i>(note 1)</i>	Fonds pour projets spéciaux <i>(note 1)</i>	Fonds de réserve <i>(note 1)</i>	Total	Total
Solde au début	500 423	207 152	676 800	1 384 375	1 567 659
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	81 849	(107 242)	-	(25 393)	(183 284)
Contribution au fonds de réserve	(54 567)	-	54 567	-	-
<b>Solde à la fin</b>	<b>527 705 \$</b>	<b>99 910 \$</b>	<b>731 367 \$</b>	<b>1 358 982 \$</b>	<b>1 384 375 \$</b>



# LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Résultats non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

<b>Fonds d'administration</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>Produits</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	834 927	1 050 301
Programme de reconnaissance des écoles de conduite ( <i>relevé B</i> )	2 876 140	2 587 087
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	145 328	210 222
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	133 540	66 600
Transform ( <i>relevé E</i> )	1 465 644	1 210 202
Développement international ( <i>relevé G</i> )	-	13 770
	<b>5 455 579</b>	<b>5 138 182</b>
<b>Charges</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	1 122 733	1 240 430
Programme de reconnaissance des écoles de conduite ( <i>relevé B</i> )	2 791 215	2 509 028
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	308 800	358 328
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	117 022	57 069
Transform ( <i>relevé E</i> )	768 608	621 790
Projets spéciaux ( <i>relevé F</i> )	139 617	67 874
Développement international ( <i>relevé G</i> )	125 735	259 856
	<b>5 373 730</b>	<b>5 114 375</b>
<b>Excédent des produits sur les charges</b>	<b>81 849 \$</b>	<b>23 807 \$</b>

<b>Fonds pour projets spéciaux</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>Produits</b>	-	-
<b>Charges</b>		
Honoraires professionnels	105 525	90 600
Frais de bureau	1 717	786
	107 242	91 386
<b>Insuffisance des produits sur les charges</b>	<b>(107 242) \$</b>	<b>(91 386) \$</b>

# LES ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Résultats non audités (suite)

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

<b>Fonds de réserve</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>Produits</b>	-	-
<b>Charges</b>		
Honoraires professionnels	-	76 662
Fournitures	-	28 078
Frais de déplacement	-	4 825
Frais de bureau	-	3 140
Publicité	-	3 000
	-	115 705
<b>Insuffisance des produits sur les charges</b>	<b>- \$</b>	<b>(115 705) \$</b>

# LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Flux de trésorerie non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

	2016	2015
<b>Activités de fonctionnement</b>		
Excédent des produits sur les charges - fonds d'administration	81 849	23 807
Insuffisance des produits sur les charges - fonds pour projets spéciaux	(107 242)	(91 386)
Insuffisance des produits sur les charges - fonds de réserve	-	(115 705)
Éléments sans effet sur la trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	28 072	33 015
Amortissement des actifs incorporels	66 830	9 825
	69 509	(140 444)
Variation des soldes hors trésorerie du fonds de roulement ( <i>note 8</i> )	12 793	406 665
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement	82 302	266 221
<b>Activités d'investissement</b>		
Produits de cession de placements temporaires	-	400 000
Acquisition d'immobilisations corporelles	(16 728)	(15 695)
Acquisition d'actifs incorporels	(50 142)	(211 455)
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	(66 870)	172 850
Augmentation de la trésorerie et équivalents de trésorerie	15 432	439 071
Encaisse au début	1 238 240	799 169
Encaisse à la fin	1 253 672 \$	1 238 240 \$

Les actifs et les passifs financiers sont constatés initialement à leur juste valeur, sauf s'il s'agit d'actifs financiers créés ou acquis, ou de passifs financiers émis ou pris en charge lors d'opérations entre apparentés comptabilisées à la valeur comptable ou à la valeur d'échange.

# LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

### 1. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

L'association, constituée depuis le 1er septembre 1965 en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec, est un organisme sans but lucratif et est exemptée des impôts sur les bénéfices. Sa mission consiste à mobiliser la communauté des transports afin de favoriser l'échange des connaissances et la formation dans le domaine.

Ces états financiers ont été préparés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif en appliquant les méthodes comptables décrites ci-dessous. La préparation des états financiers exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers, les notes complémentaires et les relevés. Les principales estimations se rapportent à la dépréciation des actifs financiers évalués au coût après amortissement et à la durée de vie utile des immobilisations corporelles et des actifs incorporels. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

#### *Fonds d'administration*

Le fonds d'administration regroupe les activités courantes de fonctionnement de l'association et les activités liées aux immobilisations corporelles et aux actifs incorporels.

#### *Fonds pour projets spéciaux*

Le fonds pour projets spéciaux est un fonds grevé d'affectations d'origine interne en provenance du fonds d'administration pour réaliser des travaux de mise à niveau du programme de signalisation de chantiers routiers. Ces sommes ne peuvent être utilisées sans le consentement préalable du conseil d'administration.

#### *Fonds de réserve*

Le fonds de réserve est un fonds grevé d'affectations d'origine interne en provenance du fonds d'administration pour préserver la capacité de l'association de réaliser sa mission, d'affronter des événements financiers imprévus défavorables et de maintenir la stabilité de sa structure financière. Ces sommes ne peuvent être utilisées sans le consentement préalable du conseil d'administration.

#### **Instruments financiers**

Les actifs et les passifs financiers sont constatés initialement à leur juste valeur, sauf s'il s'agit d'actifs financiers créés ou acquis, ou de passifs financiers émis ou pris en charge lors d'opérations entre apparentés comptabilisées à la valeur comptable ou à la valeur d'échange.

# LES ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

## 1. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

### Instrument financiers (suite)

Par la suite, les actifs et les passifs financiers sont évalués au coût après amortissement.

Les frais de financement et les coûts de transaction liés aux instruments financiers évalués au coût après amortissement sont présentés en augmentation ou en diminution de ces instruments.

S'il y a des indications d'une possible moins-value découlant de motifs propres aux émetteurs, les changements défavorables importants dans le calendrier ou le solde des flux de trésorerie que l'on prévoit tirer des actifs financiers évalués au coût après amortissement entraînent une réduction de leur valeur comptable passée en charge. Dans la mesure où une amélioration subséquente se produit, une moins-value antérieurement comptabilisée fait l'objet d'une reprise jusqu'à concurrence de ce qu'aurait été la valeur comptable ajustée de l'actif financier à la date de la reprise si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. Cette reprise est comptabilisée aux résultats.

Les instruments financiers évalués au coût après amortissement comprennent l'encaisse, les débiteurs, la subvention et la contribution à recevoir, les comptes fournisseurs et les salaires à payer.

### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent les soldes d'encaisse.

### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût et sont amorties en fonction de leur durée de vie utile selon la méthode du solde dégressif aux taux suivants :

Équipement de bureau	20 %
Matériel informatique	30 %

Les immobilisations corporelles sont soumises à un test de recouvrabilité lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait excéder le total des flux de trésorerie non actualisés qui résulteront de leur utilisation et de leur sortie éventuelle. Une perte de valeur correspondant à l'excédent de leur valeur comptable sur leur juste valeur est constatée lorsqu'il est établi que la valeur comptable n'est pas recouvrable.



# LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées  
de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

### 1. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

#### Actifs incorporels

Les actifs incorporels sont comptabilisés au coût et sont amortis en fonction de leur durée de vie utile selon la méthode linéaire sur les périodes suivantes :

Application Web	3 ans
Plate-forme d'apprentissage en ligne	3 ans
Logiciel	5 ans
Site Web	5 ans

Les actifs incorporels amortissables sont soumis à un test de recouvrabilité lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait excéder le total des flux de trésorerie non actualisés qui résulteront de leur utilisation et de leur sortie éventuelle. Une perte de valeur correspondant à l'excédent de leur valeur comptable sur leur juste valeur est constatée lorsqu'il est établi que la valeur comptable n'est pas recouvrable.

#### Constatation des produits

L'association applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir, que le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

Les sommes octroyées selon les dispositions des ententes de partenariat avec le ministère des Transports du Québec (MTQ) et la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) sont constatées à titre de produits dans l'exercice auquel elles se rapportent.

Les sommes provenant des activités et des formations sont constatées à titre de produits lorsque les activités ont lieu.

Les sommes provenant de l'évaluation des écoles de conduite et des formations sont constatées à titre de produits lorsque les services sont rendus. Les sommes provenant de la vente de manuels sont constatées au moment où les manuels sont livrés aux écoles de conduite.

Les cotisations couvrent annuellement la période du 1er janvier au 31 décembre. Elles sont constatées à titre de produits dans l'exercice auquel elles se rapportent.

# LES ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

## 1. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

### Ventilation des charges

L'association se livre à sept types d'activités : les activités techniques, le programme de reconnaissance des écoles de conduite, le marketing et les communications, la logistique des événements, le programme Transform, les projets spéciaux et le développement international. Le coût de chacune de ces activités se compose des salaires et des autres charges directement rattachés aux activités. L'association engage également des frais pour l'administration générale et ventile ses frais d'administration entre les activités au prorata des salaires directs de chaque activité.

## 2. DÉBITEURS

	2016	2015
Comptes clients	277 950	189 886
Comptes clients - Transform	67 527	24 219
	<b>345 477 \$</b>	<b>214 105 \$</b>

## 3. SUBVENTION ET CONTRIBUTION À RECEVOIR

	2016	2015
Subvention - MTQ	-	36 839
Contribution - SAAQ	429 467	404 615
	<b>429 467 \$</b>	<b>441 454 \$</b>

# LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

### 4. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

			2016	2015
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Équipement de bureau	246 523	207 281	39 242	43 754
Matériel informatique	331 413	280 080	51 333	58 165
	577 936 \$	487 361 \$	90 575 \$	101 919 \$

### 5. ACTIFS INCORPORELS

	2016	2015
Application Web	7 087	11 137
Plate-forme d'apprentissage en ligne	24 014	33 250
Logiciel	116 485	134 892
Site Web	124 014	109 009
	271 600 \$	288 288 \$

### 6. FACILITÉS DE CRÉDIT

L'association dispose de facilités de crédit non utilisées, autorisées pour un maximum de 100 000 \$, portant intérêt au taux préférentiel majoré de 2,25 %, renégociable annuellement. Les facilités de crédit sont garanties par une hypothèque mobilière de 100 000 \$ sur l'universalité des créances.

En vertu de la convention de crédit, l'association ne peut pas, sans le consentement écrit préalable de l'institution financière, modifier substantiellement la nature de ses activités, fusionner avec une autre entreprise ou consentir des avances à ses dirigeants ou administrateurs autrement que dans le cours normal des affaires. Au cours de l'exercice, l'association s'est conformée à ces exigences.

# LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

### 7. CRÉDITEURS

	2016	2015
Comptes fournisseurs	366 264	390 339
Salaires, charges sociales et retenues à la source	239 641	191 054
Taxes à la consommation	50 763	52 545
Frais courus	109 713	59 618
	<u>766 381 \$</u>	<u>693 556 \$</u>

Aux 31 décembre 2016 et 2015, les sommes à remettre à l'État totalisent 153 963 \$ et 160 090 \$ respectivement.

### 8. VARIATION DES SOLDES HORS TRÉSORERIE DU FONDS DE ROULEMENT

	2016	2015
Débiteurs	(131 372)	282 814
Subvention et contribution à recevoir	11 987	(27 240)
Stocks	-	1 475
Frais payés d'avance	(15 915)	25 988
Créditeurs	72 825	142 866
Produits reportés	75 268	(19 238)
	<u>12 793 \$</u>	<u>406 665 \$</u>

# LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

### 9. ENGAGEMENTS CONTRACTUELS

L'association s'est engagée, en vertu de baux échéant entre septembre 2017 et juin 2028, à verser un montant total de 3 065 665 \$. Les loyers minimums exigibles pour les cinq prochains exercices s'établissent comme suit :

2017	197 933 \$
2018	224 331
2019	289 966
2020	289 966
2021	297 589

L'association s'est engagée, en vertu de différents contrats et différentes ententes échéant entre juin et décembre 2018, à verser un montant total de 58 619 \$. Les paiements minimums exigibles pour les deux prochains exercices s'établissent comme suit :

2017	30 167 \$
2018	28 452



# LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées  
de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

### 10. RISQUES ASSOCIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS

L'association est exposée aux risques suivants, qui découlent des instruments financiers auxquels elle est partie :

#### Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque que l'association subisse une perte financière en raison du manquement d'un débiteur à ses obligations. L'association consent du crédit à ses clients dans le cours normal de ses activités.

Au 31 décembre 2016, 50 % des comptes clients étaient à recevoir de deux clients (10 % d'un client en 2015).

En raison de l'augmentation des comptes clients, la société a modifié son exposition au risque de crédit par rapport à l'exercice précédent.

#### Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêt du marché. Les instruments financiers qui portent intérêt à taux fixe présentent ainsi un risque de juste valeur. Au cours de l'exercice, l'exposition de l'association au risque de taux d'intérêt n'a pas été modifiée de façon importante.

#### Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que l'association éprouve des difficultés à honorer les engagements liés à ses passifs financiers. L'association est exposée à ce risque au regard des passifs financiers comptabilisés au bilan. Au cours de l'exercice, l'exposition de l'association au risque de liquidité n'a pas été modifiée de façon importante.

# LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

	2016	2015
<b>A - ACTIVITÉS TECHNIQUES</b>		
<b>Produits</b>		
Congrès	433 972	563 647
STI	24 865	47 654
Infrastructures de transport	87 378	92 011
Mobilité durable	-	35 642
Sécurité dans les transports	22 168	16 018
IVHER	15 495	21 714
Chasse-neige	18 264	-
Transport collectif	-	7 608
AIPCR	4 276	4 032
Ferroviaire	38 404	-
Répartition des ententes de services, des cotisations et des autres produits ( <i>relevés H, I et J</i> )	190 105	261 975
	<b>834 927</b>	<b>1 050 301</b>
<b>Charges</b>		
Congrès	585 315	682 410
STI	30 480	58 848
Infrastructures de transport	62 960	76 823
Mobilité durable	12 924	37 341
Sécurité dans les transports	26 279	21 592
IVHER	22 243	30 265
Chasse-neige	35 001	-
Transport collectif	-	19 516
AIPCR	4 974	3 293
Ferroviaire	29 053	-
Autres charges	56 371	44 881
Répartition des frais d'administration ( <i>relevé K</i> )	257 133	265 461
	<b>1 122 733</b>	<b>1 240 430</b>
	<b>(287 806) \$</b>	<b>(190 129) \$</b>

# LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

	2016	2015
<b>B - PROGRAMME DE RECONNAISSANCE DES ÉCOLES DE CONDUITE</b>		
<b>Produits</b>		
Écoles de conduite	2 876 140	2 587 087
<b>Charges</b>		
Écoles de conduite	1 799 837	1 685 714
Répartition des frais d'administration ( <i>relevé K</i> )	991 378	823 314
	2 791 215	2 509 028
	84 925 \$	78 059 \$

## C - MARKETING ET COMMUNICATIONS

<b>Produits</b>		
Revue et répertoire	37 612	31 014
Bourse AQTR	1 000	-
Gala d'excellence en transport	33 526	31 427
Traduction	1 476	20 997
Déjeuners-causeries	4 500	44 265
Activités - autres	37	72
Répartition des ententes de services, des cotisations et des autres produits ( <i>relevés H, I et J</i> )	67 177	82 447
	145 328	210 222
<b>Charges</b>		
Revue et répertoire	73 852	60 664
Marketing	25 700	39 747
Bourse AQTR	9 012	11 342
Gala d'excellence en transport	95 509	104 878
Traduction	816	16 111
Déjeuners-causeries	13 048	42 042
Répartition des frais d'administration ( <i>relevé K</i> )	90 863	83 544
	308 800	358 328
	(163 472) \$	(148 106) \$

# LES ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

	2016	2015
<b>D - LOGISTIQUE DES ÉVÉNEMENTS</b>		
<b>Produits</b>		
ITS World 2017	71 528	53 593
Conférence IALT	16 800	-
ISTSS 2016	16 038	1 782
Autres	11 826	3 790
Répartition des ententes de services, des cotisations et des autres produits ( <i>relevés H, I et J</i> )	17 348	7 435
	<b>133 540</b>	<b>66 600</b>
<b>Charges</b>		
ITS World 2017	60 275	46 628
Conférence IALT	9 069	-
ISTSS 2016	5 303	1 439
Autres charges	18 910	1 468
Répartition des frais d'administration ( <i>relevé K</i> )	23 465	7 534
	<b>117 022</b>	<b>57 069</b>
	<b>16 518 \$</b>	<b>9 531 \$</b>

# LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

	2016	2015
<b>E - TRANSFORM</b>		
<b>Produits</b>		
Formation - diffuseur avec subvention	3 079	9 831
Formation - signalisation (comprenant une subvention de 36 839 \$ en 2015)	1 299 531	1 149 240
Formation - sécurité routière	120 476	4 509
Formation - en collaboration	42 558	46 622
	<b>1 465 644</b>	<b>1 210 202</b>
<b>Charges</b>		
Formation - diffuseur avec subvention	21 500	17 022
Formation - signalisation	466 228	419 851
Formation - sécurité routière	115 475	3 967
Formation - en collaboration	16 182	22 640
Refonte - programme de signalisation	6 239	36 661
Répartition des frais d'administration ( <i>relevé K</i> )	142 984	121 649
	<b>768 608</b>	<b>621 790</b>
	<b>697 036</b>	<b>588 412</b>
<b>F - PROJETS SPÉCIAUX</b>		
<b>Charges</b>		
Site Web	42 525	27 940
Base de données	40 753	14 163
Répartition des frais d'aministration ( <i>relevé K</i> )	56 339	25 771
	<b>139 617</b>	<b>67 874</b>



# LES ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

	2016	2015
<b>G - DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL</b>		
<b>Produits</b>		
Exportation de formations	-	13 770
<b>Charges</b>		
Stratégie et développement	20 393	73 139
Exportation de formations	64 759	97 931
Répartition des frais d'administration ( <i>relevé K</i> )	40 583	88 786
	125 735	259 856
	(125 735) \$	(246 086) \$
<b>H - ENTENTES DE SERVICES</b>		
Entente Emploi-Québec	-	51 829
<b>Répartition des ententes de services</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	-	(38 589)
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	-	(12 145)
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	-	(1 095)
	-	(51 829)
	- \$	- \$

# LES ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

	2016	2015
<b>I - COTISATIONS</b>		
Régulières	67 375	73 703
Partenaires	26 500	37 000
MTQ (comprenant une subvention de 20 000 \$ en 2016; 40 000 \$ en 2015)	156 268	176 268
	250 143	286 971
<b>Répartition des cotisations</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	(173 154)	(213 664)
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	(61 187)	(67 242)
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	(15 802)	(6 065)
	- \$	- \$
<b>J - AUTRES PRODUITS</b>		
Intérêts	7 029	10 769
Produits divers	17 458	2 288
	24 487	13 057
<b>Répartition des autres produits</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	(16 951)	(9 722)
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	(5 990)	(3 060)
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	(1 546)	(275)
	-	-

# LES ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2016

	2016	2015
<b>K - FRAIS D'ADMINISTRATION</b>		
Salaires et charges sociales	684 734	617 507
Frais de déplacement	25 365	24 665
Frais de représentation	14 888	20 832
Frais de réunion	10 176	17 385
Frais postaux et courrier	3 234	1 342
Frais bancaires	110 044	80 258
Location et entretien d'équipements	37 007	35 721
Équipement de service téléphonique	36 556	39 508
Loyer	302 474	291 742
Services et matériel informatiques	73 690	64 980
Services professionnels	99 216	63 480
Assurances	12 208	13 001
Fournitures de bureau	29 399	24 233
Créances irrécouvrables	-	39
Développement des affaires	13 700	10 743
Ressources humaines et formation	54 542	66 865
Dépenses diverses	610	918
Amortissement des immobilisations corporelles	28 072	33 015
Amortissement des actifs incorporels	66 830	9 825
	<b>1 602 745</b>	<b>1 416 059</b>
<b>Répartition des frais d'administration</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	(257 133)	(265 461)
Programme de reconnaissance des écoles de conduite ( <i>relevé B</i> )	(991 378)	(823 314)
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	(90 863)	(83 544)
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	(23 465)	(7 534)
Transform ( <i>relevé E</i> )	(142 984)	(121 649)
Projets spéciaux ( <i>relevé F</i> )	(56 339)	(25 771)
Développement international ( <i>relevé G</i> )	(40 583)	(88 786)
	-	-
	\$	\$



